

Répertoire PAUL DUPONT

LES TRAVAUX D'HERCULE

Opéra-Bouffe
en 3 Actes

Paroles de
M. M.

C. A. de CAILLAVET
ET
Robert de FLERS

Musique de

CLAUDE TERRASSE

Partition Chant et Piano
Prix: 15 francs net

PARIS.
SOCIÉTÉ NOUVELLE D'ÉDITIONS MUSICALES (Ancien fonds PAUL DUPONT)
J. LESTIBOUDOIS, Administrateur-Directeur, 6, Rue Favart (II^e Arr^t).

Tous droits réservés. Toute reproduction ou représentation, en tout ou en partie, sans la permission écrite de l'éditeur, est formellement interdite.

Copyright by Société Nouvelle d'Éditions Musicales 1901.

LES TRAVAUX D'HERCULE

Opéra bouffe en 3 Actes

A PAUL GALLIMARD

CORDIAL HOMMAGE

Claude TERRASSE

G.-A. de CAILLAVET

Robert de FLERS

Les Travaux d'Hercule

OPÉRA BOUFFE EN TROIS ACTES

PAROLES

DE MM.

G.-A. de CAILLAVET et Robert de FLERS

MUSIQUE

DE

CLAUDE TERRASSE

PARTITION CHANT & PIANO

Réduite par l'AUTEUR

PRIX : 15 FRANCS NET

PARIS

SOCIÉTÉ NOUVELLE D'ÉDITIONS MUSICALES

(ANCIEN FONDS PAUL DUPONT)

6, Rue Favart (Opéra-Comique), 2^e Arrond^t

Tous droits d'exécution, de traduction et de reproduction réservés pour tous pays

COPYRIGHT BY SOCIÉTÉ NOUVELLE D'ÉDITIONS MUSICALES, 1901

Les Travaux d'Hercule

OPÉRA BOUFFE EN 3 ACTES

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre des Bouffes-Parisiens, le 7 Mars 1901

Direction de M. A. TARRIDE

Chef d'Orchestre : M. D. PRUNET. — Chef du Chant : M. RAOUL LESENS

DISTRIBUTION

HERCULE	MM. TARRIDE	OMPHALE	M ^{mes} DIÉTERLE
PALÉMON	V. HENRY	ERICHTONA	L. DEMOULIN
ORPHÉE	RICHE	OPORA	DE BEHR
AUGIAS	COLAS	CHRYSIS	Renée DESPREZ
LYSIUS	RAITER	MYRRHINE	Jane WARLEY
XANTHIAS	KERNY	NAÏS	J. CRISA
AMPHITEÛS	Emile RENÉ	MYRTION	GENTY
HANNON	DURAND	GLAUCÉ	JOLLY
LYSIAS	BERNAT	MYRTO	WALDER
DAPHNIS	LE RUEZ	CYTISE	DE BRÉVILLE
TIRCÉ	DARVILLE	GLYCINE	DARNLEY
		MOUSSARION	LE BOUCHÉ
		PHILINE	NOËLLY
		ROSÉE	Léa DORVILLE

MM. DOSSOGNE, JUSSERAND, BORDENAVE, MAMEGY, GIRARD, ARDUIN, DUVAL, LIGNON.

M^{mes} LIBERT, MANON, GIRALDY, AMBERT, DEVIENNE et VALBERT.

Rhodope, M^{me} GEORGE ; *Melitte*, M^{me} ROSENN ; *Akante*, M^{me} MONY ; *Phidile*, M^{me} BERTINY ;
Pamphile, M^{me} MANCEL ; *Hysope*, M^{me} GILLET.

L'action se passe :

1^{er} ACTE : Au grand Cercle de Tyr.

2^e ACTE : Dans les Jardins d'Hercule.

3^e ACTE : Sur la Terrasse du Palais du Roi de Lycie.

Décors de M. MOISSON.

Costumes de LANDOLE et MILLET.

TABLE THÉMATIQUE

ACTE I^{er}

		Pages
	Ouverture	1
N ^{os} 1.	— <i>Chœur et Scène</i> . Et maintenant que la pièce est finie.	11
2.	— <i>Couplets de l'Amazone</i> (ERICHTONA). Je vous amène Erichtona	23
3.	— <i>Scène et Air</i> (OMPHALE, ORPHÉE). Exquise, fine, frêle et douce.	30
4.	— <i>Chœur et entrée d'Hercule</i> . Il descend de son quadrigé.	35
5.	— <i>Récit</i> (HERCULE). Amphitriton, un beau matin	52
6.	— <i>Duo</i> (OMPHALE, ORPHÉE). Je vous dirais que bien souvent	58
7.	— <i>Scène de la provocation</i> . Phénoménal, phénoménal.	65
7 ^{bis} .	— <i>Sortie-Chœur</i> . Frissonnons, par Pallas	75
7 ^{ter} .	— <i>Sortie d'Hercule</i> . Tremble, Augias	78
8.	— <i>Scène musicale et Air final</i> . Quelque chose	79

ACTE II

	Entr'acte, valse.	106
N ^{os} 9.	— <i>Palémon et le chœur des Esclaves</i> . Ratissons	110
10.	— <i>Duo bouffe</i> (XANTHIAS-HANNON). Le tapeur et le frôleur.	115
11.	— <i>Couplets de Palémon</i> . D'un sang divin	125
12.	— <i>Couplets d'Erichtona</i> . Je ne pouvais pas rencontrer.	131
13.	— <i>Duo</i> (OMPHALE, HERCULE). Tenez, je n'en demande guère	135
14.	— <i>Duo du rouet</i> (OMPHALE, AUGIAS). Que faites-vous de mes principes ?	142
15.	— <i>Invocation d'Hercule</i> (VALSE). Ah! te dirais-je, papa	153
16.	— <i>Chœur triomphal et air</i> (HERCULE, PALÉMON). Célébrons, divin Hercule	161
17.	— <i>Scène du départ et chanson de route</i> . Ça, qu'on le vocifère!	170

ACTE III

	Entr'acte.	203
N ^{os} 18.	— <i>Scène bucolique</i> (VIERGES ET BERGERS). Que l'on passe des jours	206
19.	— <i>Légende du roi de Lycie</i> (CHRYSIS). Le roi d' Lycie.	216
20.	— <i>Chœur de Cybèle</i> (LES VIERGES). C'est nous qui sommes les rousses.	221
21.	— <i>La vieille chanson du pays</i> (LYCIUS ET LES VIERGES). Mes filles, plai- gnons	229
22.	— <i>Duo</i> (OMPHALE, AUGIAS). Omphale, chère Omphale	239
23.	— <i>L'arche, scène et chœur nuptial</i> . Le cœur serré	247
24.	— <i>Prière à Diane et musique de scène</i> . Eros est en embuscade	257
25.	— <i>Chœur final</i> . Reprends ton chemin triomphant.	264
~~~~~		
6 ^{bis} .	— Valse d'Omphale. Décidément, petit jeune homme. . . . .	267
10 ^{bis} .	— Trio bouffe et Ballet (PALÉMON, XANTHIAS, HANNON). . . . .	279

## VARIANTES

---

1^o Au lieu du numéro 6 (*Duo Omphale-Orphée*) on peut chanter le n^o 6 bis, page 267.

2^o Le duo bouffe peut se placer au 1^{er} acte, à la fin de la scène 2, avec les répliques.

- XANTHIAS . . . . . Tu n'as jamais été avec Callirhoé.  
HANNON . . . . . Pour qui me prends-tu ? — moi le roi des frôleurs.  
ORPHÉE . . . . . Quels types vous faites, vous le frôleur, vous le tapeur, vous êtes vraiment bien modernes.  
HANNON . . . . . Nous le sommes.

### DUO BOUFFE

*Le Trio bouffe n^o 10 bis, page 279, peut se placer à la place du duo bouffe avec les répliques suivantes :*

- XANTHIAS . . . . . Alors je n'insiste pas.  
HANNON . . . . . J'ai hâte de voir Hercule, je m'occupe avec lui d'une affaire où il y a beaucoup d'argent à gagner, un détroit à ouvrir ; ça s'appellera les Colonnes d'Hercule.  
XANTHIAS . . . . . (*à Palémon entrant*). Ton maître n'est pas visible ?  
PALÉMON . . . . . Hercule, il n'est pas levé !  
HANNON . . . . . Que d'émotions, hein !  
PALÉMON . . . . . Oh ! oui, que d'émotions. Que les dieux nous protègent ! — Aussi pour nous les rendre favorables, j'ai pensé qu'il conviendrait d'exécuter en leur honneur quelques-unes de nos danses religieuses.  
XANTHIAS . . . . . Bonne idée, remercions-les des bienfaits qu'ils font pleuvoir sur notre bonne ville, car en vérité et suivant la belle parole d'Hercule : On ne s'embête pas à Tyr.  
HANNON . . . . . Oh ! pour ça, non.

### TRIO BOUFFE ET BALLET

*Après le Trio :*

- PALÉMON . . . . . Eh bien, maintenant, si les dieux ne sont pas contents.  
HANNON . . . . . En attendant, Hercule n'arrive toujours pas.  
XANTHIAS . . . . . Nous reviendrons ce soir, au coucher du soleil, voir s'il ne s'est rien passé d'extraordinaire.

*(Enchaînez avec la scène IV.)*

# LES TRAVAUX D'HERCULE

OPÉRA-BOUFFE en 3 ACTES

Paroles de  
**G.A. de CAILLAVET & R. de FLERS**

Musique de  
**C. TERRASSE**

## OUVERTURE

Mouv! de Marche

*PIANO*

*mf* *f*

*cresc.* *ff*

Anc^{ne} Moⁿ PAUL DUPONT  
SOCIÉTÉ NOUVELLE D'ÉDITIONS MUSICALES  
Paris, 6, rue Favart (2^e Arr^t)

TOUS DROITS D'EXÉCUTION PUBLIQUE, DE REPRODUCTION  
ET D'ARRANGEMENTS RÉSERVÉS POUR TOUTS PAYS  
Y COMPRIS LA SUÈDE LA NORVÈGE ET LE DANEMARK

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand features a complex, rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. The left hand plays a steady eighth-note bass line. A trill (*tr*) is indicated above the final note of the first staff.

Second system of musical notation. The right hand continues with the complex accompaniment, featuring trills (*tr*) above several notes. The left hand maintains the eighth-note bass line.

Third system of musical notation. The right hand continues with trills (*tr*) and complex accompaniment. The left hand continues with the eighth-note bass line. The system concludes with a forte (*f*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The right hand features a series of chords and rests. The left hand plays a sequence of triplets (marked with a '3') and rests.

Fifth system of musical notation. The right hand begins with a *rall.* (rallentando) marking and a **Tempo** instruction. It features a series of chords and rests. The left hand continues with triplets (marked with a '3') and rests.

Sixth system of musical notation. The right hand features a series of chords and rests, with a *rall.* marking and a **Tempo** instruction. The left hand continues with triplets (marked with a '3') and rests.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes chords and melodic lines with some triplets in the bass line.

Second system of musical notation. It includes the tempo marking *rall.* above the staff and **Tempo** below the staff. The bass line contains several triplet markings.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes chords and melodic lines with several triplet markings in both staves.

Fourth system of musical notation. It includes the tempo marking **Tempo** above the staff, *rall.* above the staff, and *dolce* above the staff. The bass line starts with a *p* dynamic marking.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes chords and melodic lines with various articulations.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes chords and melodic lines with a *f* dynamic marking in the bass line.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, starting with a *p* dynamic and ending with a *rall.* marking. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth-note chords. A hairpin crescendo is visible between the two hands.

Second system of the piano score, marked **Moderato**. The right hand continues with a melodic line, starting with a *p* dynamic. The left hand plays a steady accompaniment of chords. A hairpin crescendo is present.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with a *cresc.* marking and ends with a *f* dynamic. The left hand accompaniment features some chromatic movement in the bass line.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a *dim.* marking, followed by a *p* dynamic, and then a *mf* dynamic. The left hand accompaniment includes some rests and a steady bass line.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a *mf* dynamic. The left hand accompaniment features a more active bass line with eighth-note patterns.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a *mf* dynamic. The left hand accompaniment continues with a steady bass line and chords.

*cresc.* *f*

**VALE- ROMANCE**

*mf*

*rall.* **Tempo**

*cresc.* *f*

*p* **plus animé**

**Tempo**



Plus animé

Tempo

rall.

The first system of music features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment of chords. The tempo is marked 'Plus animé' and 'rall.'. The key signature has one sharp (F#) and one flat (Bb). Dynamics include a crescendo hairpin and a mezzo-forte (mf) marking.

The second system continues the musical piece with similar chordal textures in both staves. A mezzo-forte (mf) dynamic is indicated.

The third system shows a continuation of the chordal accompaniment. A mezzo-forte (mf) dynamic is present.

The fourth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with chords. A crescendo hairpin is used, followed by a forte (f) dynamic marking.

The fifth system includes a treble staff with a melodic line and a bass staff with chords. A mezzo-forte (mf) dynamic is indicated.

Allegro, bien rythmé

The sixth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment of chords. The tempo is marked 'Allegro, bien rythmé'. A mezzo-forte (mf) dynamic is indicated.

First system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more complex melodic line in the treble, including some triplets and slurs.

Second system of the musical score. It begins with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) above the treble staff and a *p* (piano) marking below the bass staff. The notation continues with similar rhythmic patterns and melodic development.

Third system of the musical score. The treble staff shows a continuation of the melodic line with some slurs and ties, while the bass staff maintains the accompaniment.

Fourth system of the musical score. The treble staff features a more active melodic line with some sixteenth-note passages, while the bass staff continues with the accompaniment.

Fifth system of the musical score. The treble staff has a melodic line with some slurs, and the bass staff continues with the accompaniment.

Sixth system of the musical score. The treble staff shows a melodic line with some slurs and ties, and the bass staff continues with the accompaniment. The system ends with a double bar line.

First system of musical notation. Treble clef with an accent (^) over the first note. Bass clef. Dynamics: *f* and *mf*. A *v* (accents) is placed under the first bass note.

Second system of musical notation. Treble clef. Bass clef. Dynamics: *f*. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the bass line.

Third system of musical notation. Treble clef. Bass clef. Dynamics: *fff* and *f*. A *v* (accents) is placed under the first bass note.

Fourth system of musical notation. Treble clef. Bass clef. Dynamics: *ff* and *mf*. A *tr* (trill) marking is present over the final note of the treble line.

Fifth system of musical notation. Treble clef. Bass clef. Dynamics: *ff*, *mf*, *mf*, and *dim.* (diminuendo). Trill markings (*tr*) are present over several notes in the treble line.

Sixth system of musical notation. Treble clef. Bass clef. Dynamics: *pp* (pianissimo). The system concludes with a key signature change to two sharps (F# and C#).

Mouvt de Marche

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. It features a series of eighth-note triplets, with the first triplet marked with a '3' above it. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is placed at the beginning of the lower staff.

The second system continues the musical piece. The upper staff features eighth-note triplets, with the first triplet marked with a '3' above it. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

The third system continues the musical piece. The upper staff features eighth-note triplets, with the first triplet marked with a '3' above it. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *cresc.* (crescendo) is placed below the lower staff.

The fourth system continues the musical piece. The upper staff features eighth-note triplets, with the first triplet marked with a '3' above it. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

The fifth system continues the musical piece. The upper staff features eighth-note triplets, with the first triplet marked with a '3' above it. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

The sixth system continues the musical piece. The upper staff features eighth-note triplets, with the first triplet marked with a '3' above it. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed below the lower staff.

The first system of the score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. It features a melodic line with four groups of eighth-note triplets, each marked with a '3' above the notes. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with eighth-note patterns.

The second system continues the musical piece. The upper staff maintains the melodic line with four more groups of eighth-note triplets, each marked with a '3'. The lower staff continues the accompaniment with eighth-note patterns, showing some variation in the rhythmic structure.

The third system introduces a new element. The upper staff features a melodic line with a trill, indicated by a wavy line and the abbreviation 'tr'. The lower staff continues the accompaniment, with some notes marked with an 'x' to indicate a specific articulation or performance instruction.

The fourth system shows a change in texture. The upper staff is dominated by chords, with some notes marked with a colon and a vertical line (:|) indicating a specific articulation. The lower staff features a series of chords, some of which are marked with a wavy line and a vertical line, suggesting a trill or a similar effect.

The fifth system concludes the piece. The upper staff features a melodic line with a wavy line and a vertical line, indicating a trill. The lower staff continues the accompaniment with chords and eighth-note patterns, ending with a final chord.

N° 1

# CHŒUR ET SCÈNE

XANTHIAS, ORPHÉE, AMPHITEUS et CHŒUR

**Allegro**

*PIANO*

First system of piano introduction. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. Dynamics include *f* and *ff*. The bass line consists of block chords.

Second system of piano introduction. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. Dynamics include *f*. The bass line consists of block chords. An 8-measure rest is indicated above the treble staff.

Third system of piano introduction. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. Dynamics include *f*. The bass line consists of block chords.

Sop.

Soprano vocal line. Treble clef, key signature of one sharp (F#). Lyrics: Et mainte_nant que la pièce est fi - ni - e Sui - vant l'u - sa - ge

Tén.

Tenor vocal line. Treble clef, key signature of one sharp (F#). Lyrics: Et mainte_nant que la pièce est fi - ni - e Sui - vant l'u - sa - ge

Basses

Bass vocal line. Bass clef, key signature of one sharp (F#). Lyrics: Et mainte_nant que la pièce est fi - ni - e Sui - vant l'u - sa - ge

Piano accompaniment for the vocal entry. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. Dynamics include *f*. The bass line consists of block chords.

S. Des ai_eux Nous nous re_commandons mes_sieurs à votre in_dulgence infi-

T. Des ai_eux Nous nous re_commandons mes_sieurs à votre in_dulgence infi-

B. Des ai_eux Nous nous re_commandons mes_sieurs à votre in_dulgence infi-

S. - ni - - e On n'est pas gai, gai, gai, Mais on est

T. - ni - - e On n'est pas gai, gai, gai, Mais on est

B. - ni - - e On n'est pas gai, gai, gai, Mais on est

S. dis - tin - gué Donc, que le bruit, que le bruit des bra -

T. dis - tin - gué Donc, que le bruit, que le bruit des bra -

B. dis - tin - gué Donc, que le bruit, que le bruit des bra -

*rall.* **Tempo**

S. *vos grim - pe Tout le long, tout le long, de l'O-lym - pe*

T. *vos grim - pe Tout le long, tout le long, de l'O-lym - pe*

B. *vos grim - pe Tout le long, tout le long, de l'O-lym - pe*

S. *Tout le long, tout le long, tout le long, tout le long, tout le long de l'O -*

T. *Tout le long, tout le long, tout le long, tout le long, tout le long de l'O -*

B. *Tout le long, tout le long, tout le long, tout le long, tout le long de l'O -*

S. *-lym - - - - pe*

T. *-lym - - - - pe*

B. *-lym - - - - pe*

*dim.*



## XANTHIAS

Elle's chantent comme des o -

AMPHITEUS

Vous me déchirez les o - reil - les

- seil - les Vous sa - bo - tez ce couplet de la fin

Sop.

Tais - toi po - seur de la - pins Tais - toi po - seur de la -

AMPHIT.

El - les gla - pis - sent el - les hu - lu - lent Cet à pro -

- pins

Am.  - pos à la gloi-re d'Her - cu - - - le

Sop.  O ré-gis - seur, Toi, des ra -



*mf*

 - seurs Le plus fa - rou - che Oh! fer - me, fer - me,



AMPHITEUS  Fermer quoi donc?

 fer - me, fer - me, Ta bou - -



## AMPHIT.

Je suis ou - tré  
- che Tais - toi mon cœur

Am. Trem blez pi-teuses co-ry - phées Car voi-ci ve -

Am. - nir notre au - teur, Le sé - mil - lant po - ète Or -

Am. - phée

8

léger

Sop.  
C'est un po - ète, Un pur Es - thète, Il a la tête Près du son -

Tén.  
C'est un po - ète, Un pur Es - thète, Il a la tête Près du son -

Basses  
C'est un po - ète, Un pur Es - thète, Il a la tête Près du son -

S.  
- net Un cœur sans ruse, Un rien l'a - muse, Mais — sa muse a -

T.  
- net Un cœur sans ruse, Un rien l'a - muse, Mais — sa muse a -

B.  
- net Un cœur sans ruse, Un rien l'a - muse, Mais — sa muse a -

S. *- bu - se De son p'tit fla-geo - let, de son p'tit fla-geo -*

T. *- bu - se De son p'tit fla-geo - let, de son p'tit fla-geo -*

B. *- bu - se De son p'tit fla-geo - let, de son p'tit fla-geo -*

S. *- let*

T. *- let*

B. *- let*

8: *l'èger*

ORPHÉE

*Ma muse est u-ne bon-ne fil-le Qui met en fureur ma fa-mil-le*

*l'èger*

Or.  
Ga la fich' d'une hu - meur de chien, Car ell' n'y com - prend

Or.  
rien, rien, rien,

Sop.  
*f* rien, rien, Qu'il est gen - til, qu'il est ros -

Tén.  
*f* rien, rien,

Basses  
*f* rien, rien,

*f* *dolce*

- sard Et com - bien il ai - me son art! C'est un po - ète, Un pur es -

Et com - bien il ai - me son art! C'est un po - ète, Un pur es -

Et com - bien il ai - me son art! C'est un po - ète, Un pur es -

S. - thète, Il a la tête Près du son - net, Un cœur sans ruse; Un rien l'a -  
 T. - thète, Il a la tête Près du son - net, Un cœur sans ruse; Un rien l'a -  
 B. - thète, Il a la tête Près du son - net, Un cœur sans ruse; Un rien l'a -

S. - mu-se; Mais — sa muse a - bu-se De son p'tit fla-geo - let, de  
 T. - mu-se; Mais — sa muse a - bu-se De son p'tit fla-geo - let, de  
 B. - mu-se; Mais — sa muse a - bu-se De son p'tit fla-geo - let, de

S. son p'tit fla-geo - let  
 T. son p'tit fla-geo - let  
 B. son p'tit fla-geo - let

8.

Nº 1^{BIS}

# SORTIE

TOUS

**Allegro** *rall.* **Tempo**

SOPRANOS  
TÉNORS  
BASSES

Donc, que le bruit, que le bruit des bra-

**Allegro** *rall.* **Tempo**

PIANO *ff*

S.  
T.  
B.

- vos grim - pe Tout le long, tout le long, de l'Olym - pe

- vos grim - pe Tout le long, tout le long, de l'Olym - pe

vos grim - pe Tout le long, tout le long, de l'Olym - pe



S. tout le long, tout le long, tout le long, tout le long, tout le long, de l'O -

T. tout le long, tout le long, tout le long, tout le long, tout le long, de l'O -

B. tout le long, tout le long, tout le long, tout le long, tout le long, de l'O -

S. - lym - - - - pe

T. - lym - - - - pe

B. - lym - - - - pe

8-

N° 2

COUPLETS DE L'AMAZONE

ÉRICHTONA, ORPHÉE, AMPHITÉUS et CHŒUR

Modéré

AMPHITÉUS

Je vous a - mène E - rich - to - na Jour - na -

PIANO

*f* *p*

ORPHÉE

Ma - dame, je

Am. - liste et guer - riè - re

*f* *p*

Or. ne vous tai - rai pas Que j'aim'beau - coup les mi - li - tai - res

*f*

ÉRICHTONA

Ex - cès d'hon - neur, merci, très doux. Messieurs je suis content' de

*ff* *p*

Er. vous Ah! — pour un bon ac - cueil, c'est un ac - cueil ta -

Er. - pé C'est tout; rom - pez!

ORPHÉE

Par. ler très

Or. franc, U-sag'des camps

Sop. Par. ler très franc, U-sag'des camps

Tén. Par. ler très franc, U-sag'des camps

Basses Par. ler très franc, U-sag'des camps

TOUS

Ran plan plan, ran plan plan, ran plan plan, ran plan plan,

*ff*

Detailed description: This system contains the first musical system. It features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line consists of a simple melody of eighth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords and single notes. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is placed at the beginning of the piano part.

ERICHTONA

Les a - ma - zo - nes sous le poids Des boucli - ers et des car -

*pp*

Detailed description: This system contains the second musical system. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a more complex melody with some sixteenth notes. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is placed at the beginning of the piano part.

Er. - quois Tou - tes blan - ches sous le harnois S'en vont en guer -

Detailed description: This system contains the third musical system. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line continues with a melody that includes a long note. The piano accompaniment includes some downward-pointing accents (v) under certain notes. The dynamic marking *pp* is maintained.

Er. - re En dé - ploy - ant leur é - ten - dard L'ai - eul leur

Detailed description: This system contains the fourth musical system. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line continues with a melody. The piano accompaniment includes some downward-pointing accents (v) under certain notes.

TOUS

Ran plan plan,

*f* *p*

Detailed description: This system contains the fifth musical system. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line consists of a simple melody. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords and single notes. The dynamic markings *f* (forte) and *p* (piano) are placed at the beginning and middle of the piano part, respectively.

Er. a dit au dé - part Voi-ci le sa-bre de ta mè -

Er. - re! Qu'im - por - te si quel-que sou-dard, Les  
TOUS  
Ran plan plan

Er. perce un jour de part en part Ce sont là lé-gè-res a - lar - mes, Pe-tits in-

Er. convénients de rien On support' ça Quand on s'por-te bien Ah! qu'il est

Er. doux ah! qu'il est doux d'être fem - me d'ar - mes

TOUS  
Ran plan plan, ran plan plan, ran plan plan, ran plan plan,

*ff*

ERICHTONA  
L'enn' - mi s'ar - rê - te pan - te - lant, Quand ell's dé - fi - lent par le

*pp*

Er. flanc, Et l'on en - tend fré - mir le vent Dans leur cri - niè -

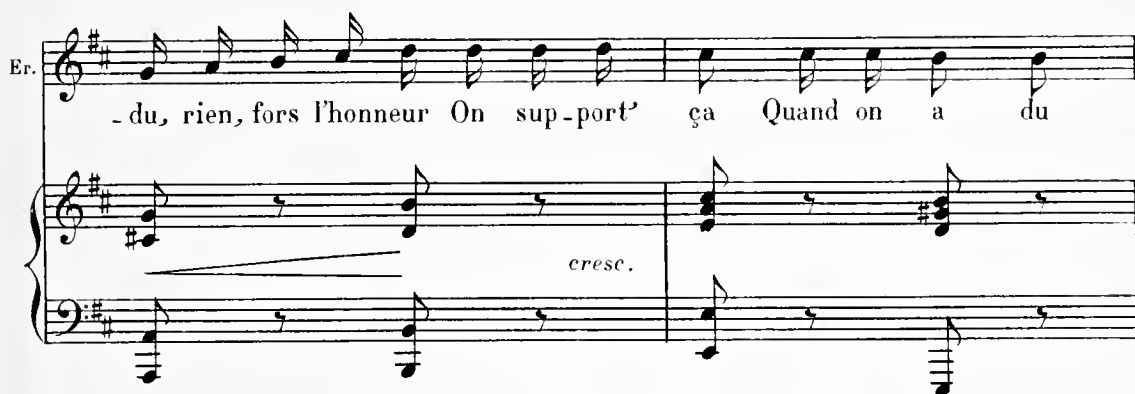
Er. *- re* Aux hommes ti - mi - des guer - riers El - les crient  
TOUS  
Ran plan plan

Er. ti - rez les pre - miers, Nous, nous charge - rons les der - niè - - -

Er. - res. Et si l'ort trom - pe leur va - leur En  
TOUS  
Ran plan plan

Er.  *p*


homm' du monde leur vainqueur Se hà-te d'è-tancher leurs lar - mes, Rien n'est per-

Er.  *cresc.*


- du, rien, fors l'honneur On sup - port' ça Quand on a du

Er.  *dolce*


cœur Ah! qu'il est doux Ah! qu'il est doux d'è - tre fem - me

Er.  *f*

d'ar - mes Ran plan plan, ran plan plan, plan

*TOUS*  *f*

Ran plan plan, ran plan plan, plan.

*ff*  *f*

8 - - 1



## N° 5

## AIR ET SCÈNE

OMPHALE et ORPHÉE  
ERICHTONA, OPIRA, HANNON, AMPHITEUS

**Modéré**

ORPHÉE

**Modéré**

PIANO *mf* *p*

Exqui-se, fi-ne, frère et

Or. dou-ce — A-vec de la tristesse un — peu Et des é-

Or. -clairs, des éclairs d'or dans la mous-se — Dans la mous-se de ses che-

Or. -veux Ro-ses, ro-ses, roses ef-feuil-lez vos pé-

Or.  
- ta - - - les      Sous les pas de la blanche Om-

Or.  
- pha - - - - le      TOUS  
Ro-ses, ro-ses, roses effeuillez vos pé-

- ta - - - - les      Sous les pas de la blanche Om-

- pha - - - - - le

## OMPHALE

Or - phée, ————— Or - phée, Or -

*f* *p* suivez

Detailed description: This system contains the first two staves of the score. The vocal line (treble clef) begins with a whole note rest, followed by a half note 'Or', a quarter note 'phée', and a long horizontal line indicating a sustained note. This is followed by another half note 'Or', a quarter note 'phée', and a final quarter note 'Or'. The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include a forte (*f*) section and a piano (*p*) section labeled 'suivez'.

**Tempo**

Om. -phée, mu-se-lez vo-tre mu-se — Cal - mez son in-dis-crète ar -

**Tempo**

*p*

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The vocal line (treble clef) starts with a half note '-phée', followed by eighth notes 'mu-se-lez', a quarter note 'vo-tre', eighth notes 'mu-se', a long horizontal line, and eighth notes 'Cal - mez son in-dis-crète ar -'. The piano accompaniment (grand staff) consists of chords in the right hand and single notes in the left hand. A 'Tempo' marking is placed above the vocal line, and a piano (*p*) dynamic is marked below the piano accompaniment.

Om. -deur J'aurais peur, j'aurais peur que ça ne m'a - mu - se Et je

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line (treble clef) begins with a half note '-deur', followed by eighth notes 'J'aurais peur, j'aurais peur', eighth notes 'que ça ne m'a - mu - se', and a final quarter note 'Et je'. The piano accompaniment (grand staff) features chords in the right hand and single notes in the left hand.

Om. crains pour mon pe - tit cœur Heu - reu - se - ment que des gens

*pp*

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves. The vocal line (treble clef) starts with a half note 'crains pour mon pe - tit cœur', followed by eighth notes 'Heu - reu - se - ment que des gens'. The piano accompaniment (grand staff) features chords in the right hand and single notes in the left hand. A piano-piano (*pp*) dynamic is marked below the piano accompaniment.

Om. ³  
 sa - ges M'ont bien as - su - ré que ja - mais Les gens de

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) followed by a quarter rest, then continues with a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

Om. lettr' aux femm's n'ont fait Su - bir que les derniers ou - vra -

The second system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has accents (^) over the notes 'Su', 'bir', and 'que'. The notes are: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

Om. - ges Ro - ses, ro - ses roses ef - feuillez vos pé -

The third system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first 'ges' and then continues with: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking and features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Om. - ta - - les Pour ca - cher la rougeur d'Om.

The fourth system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first 'les' and then continues with: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Om. *ph* - - - - le Ro-ses, ro-ses, roses effeuillez vos pé-

TOUS  
Ro-ses, ro-ses, roses effeuillez vos pé-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano 'Om.' marking. It contains the lyrics '-pha - - - - le Ro-ses, ro-ses, roses effeuillez vos pé-'. The middle staff is another vocal line in treble clef, marked 'TOUS', with the lyrics 'Ro-ses, ro-ses, roses effeuillez vos pé-'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Om. - ta - - - les Pour ca - cher la rougeur d'Om.

- ta - - - les Sous les pas de la blanche Om.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano 'Om.' marking. It contains the lyrics '- ta - - - les Pour ca - cher la rougeur d'Om.'. The middle staff is another vocal line in treble clef with the lyrics '- ta - - - les Sous les pas de la blanche Om.'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, continuing the rhythmic pattern from the first system.

Om. - pha - - - - le

- pha - - - - le

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano 'Om.' marking. It contains the lyrics '- pha - - - - le'. The middle staff is another vocal line in treble clef with the lyrics '- pha - - - - le'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, concluding the piece with a final chord and a fermata.

N° 4

# CHŒUR ET ENTRÉE D'HERCULE

OMPHALE, ERICHTONA, OPORA,

HERCULE, ORPHÉE, PALÉMON, HANNON, XANTHIAS, AMPHITEUS et CHŒUR

Mouv^t de Marche

*PIANO*

Sop.

OMPHALE, ERICHTONA, OPORA avec les Sop.

Tén.

HANNON, XANTHIAS, AMPHIT. avec les Tén.

Basses

S.

T.

B.

S. dieux, — Il des_cend d'son qua_dri - ge Le hé - ros presti - gi -

T. dieux, — Il des_cend d'son qua_dri - ge Le hé - ros presti - gi -

B. dieux, — Il des_cend d'son qua_dri - ge Le hé - ros presti - gi -

S. - eux — Ce - lui qui fait la pige aux hommes Comme aux

T. - eux — Ce - lui qui fait la pige aux hommes Comme aux

B. - eux — Ce - lui qui fait la pige aux hommes Comme aux

S. dieux, aux hommes Comme aux dieux —

T. dieux, aux hommes Comme aux dieux —

B. dieux, aux hommes Comme aux dieux —

ERICHTONA

Qu'il est cam_pé! Qu'il est bá_ti

S. Chantons Her_cu_le! Chantons Her.

T. Chantons Her_cu_le! Chantons Her.

B. Chantons Her_cu_le! Chantons Her.

*mf* *ff*

Qu'il est plai_sant et re_bon_dil

S. _cu_le! Gloire à Her_cu_le! Gloire à Her.

T. _cu_le! *ff* Gloire à Her_cu_le! Gloire à Her.

B. _cu_le! *ff* Gloire à Her_cu_le! Gloire à Her.

*mf* *ff*



## ORPHÉE

Qu'il a d'al - lure et de main - tien! C'est un he - ros tout à fait

S  
- cu - le!

T  
- cu - le!

B  
- cu - le!

*mf*

## OMPHALE

Serai - je seule à n'y pas

Or.  
bien

## PALÉMON

Il marche environné de gloire

*cresc.* *f* *p*

Omn. *croire*

Sop. *f*  
Gloire à Her_cu - le! Gloire à Her_cu - le! Gloire à Her_cu -

Tén. *f*  
Gloire à Her_cu - le! Gloire à Her_cu - le! Gloire à Her_cu -

Basses *f*  
Gloire à Her_cu - le! Gloire à Her_cu - le! Gloire à Her_cu -

*f*

S. - cu - - - le!

T. - cu - - - le!

B. - cu - - - le!

*ff*

## HERCULE

Mes - - sieurs, je suis tou - ché vraiment De

He. tou - tes ces mar - ques - d'es - time, Je les re - çois très

He. sim - plement, Mais je les trouve lé - gi - ti - mes Mon

He. na - tu - rel est ex - cellent, Et ma gloire à ce

He. point fla-grante, Que l'on s'honore en m'ho - no - rant

He. Je suis modes - te, Je m'en van -

He. - te

Sop. *f* A tant de re - nom quel mo - tif? Ce - la n'est pas du - bi - ta -

Tén. *f* A tant de re - nom quel mo - tif? Ce - la n'est pas du - bi - ta -

Basses *f* A tant de re - nom quel mo - tif? Ce - la n'est pas du - bi - ta -

*f*

He.  J'ai l'abord vif, Le front pen-sif, L'œil sugges-tif; Je suis dé-fi-ni-

S.  -tif

T.  -tif

B.  -tif

 *mf* *cresc.*

He.  -tif

S.  *f* Il est, il est, il est dé-fi-ni-tif, Il est, il est, il est dé-fi-ni-

T.  *f* Il est, il est, il est dé-fi-ni-tif, Il est, il est, il est dé-fi-ni-

B.  *f* Il est, il est, il est dé-fi-ni-tif, Il est, il est, il est dé-fi-ni-

 *f*

## PALEMON

Pour moi dont personn' ne dit rien, Je tiens à

S. -tif

T. -tif

B. -tif

*p*

Pa. ce qu'on sa - che — bien Qu'est moi qui por-te son pa -

Pa. - na - che, Qui le fric - tion - ne Et le har - na - che Et qui le

## HERCULE

Tais - toi      tais - toi      ces - se

Pa.      masse a - près son bain

de par - ler de      moi      Car moi, moi seul

en par - le bien      Mon tact est é -

- nor - me      Et quand a mes for - mes      Un mot les peint

U.  
 bien, Je suis mes - sieurs, je puis le dire hercu - le -

He  
 - en  
 Sop. OMPH. ERICH. avec les Sop.  
 Il est mes - sieurs, on peut le dire her - cu - lé -

Tén. ORPHÉE, PALÉMON avec les Tén.  
 Il est mes - sieurs, on peut le dire her - cu - lé -

Basses  
 Il est mes - sieurs, on peut le dire her - cu - lé -

*ff*

He  
 her - cu - lé - en

S.  
 - en, her - cu - lé - en, her - cu - lé - en, her - cu - lé -

T.  
 - en, her - cu - lé - en, her - cu - lé - en, her - cu - lé -

B.  
 - en, her - cu - lé - en, her - cu - lé - en, her - cu - lé -



He. hercu-lé - en Chan - tez tous les pro -

S. hercu-lé - en Chan - tons tous les pro -

T. hercu-lé - en Chan - tons tous les pro -

B. hercu-lé - en Chan - tons tous les pro -

*ff* *ff* *ff* *ff*

*crese -* *fff*

He. - di - ges du hé - ros pres - ti - gi - eux C'est

S. - di - ges du hé - ros pres - ti - gi - eux Ce -

T. - di - ges du hé - ros pres - ti - gi - eux Ce -

B. - di - ges du hé - ros pres - ti - gi - eux Ce -

8-

He. moi qui fais la pi - ge, la pige Aux hom - mes comme aux  
 S. - lui qui fait la pi - ge, la pige Aux hom - mes comme aux  
 T. - lui qui fait la pi - ge, la pige Aux hom - mes comme aux  
 B. - lui qui fait la pi - ge, la pige Aux hom - mes comme aux

He. dieux Chan - tez tous les pro - di - ges Du hé -  
 S. dieux Chan - tons tous les pro - di - ges Du hé -  
 T. dieux Chan - tons tous les pro - di - ges Du hé -  
 B. dieux Chan - tons tous les pro - di - ges Du hé -

He. *-ros pres-ti - - - - gi - eux C'est*

S. *-ros pres-ti - - - - gi - eux Ce -*

T. *-ros pres-ti - - - - gi - eux Ce -*

B. *-ros pres-ti - - - - gi - eux Ce -*

8

He. *moi qui fais la pige, Aux hommes comme aux*

S. *- lui qui fait la pige Aux hommes comme aux*

T. *- lui qui fait la pige Aux hommes comme aux*

B. *- lui qui fait la pige Aux hommes comme aux*

He. dieux Aux hommes comme aux dieux

S. dieux Aux hommes comme aux dieux

T. dieux Aux hommes comme aux dieux

B. dieux Aux hommes comme aux dieux

8-----

He. —

S. —

T. —

B. —

8----- 1

sec

N^o 4^{BIS}

## SORTIE DU CHŒUR D'HERCULE

Les MÈMES

**Mouv^t de Marche** *f*

SOPRANOS  
TÉNORS  
BASSES

A ses de-voirs lais -

**Mouv^t de Marche** *ff*

PIANO

S.  
T.  
B.

- sons Her-cule, Cou - pons à ce con - ci - lia-bule Fi -

- sons Her-cule, Cou - pons à ce con - ci - lia-bule Fi -

- sons Her-cule, Cou - pons à ce con - ci - lia-bule Fi -

S. *dim.*  
- lons, fi-lons, soy - ons discrets C'est des se - crets c'est

T.  
- lons, fi-lons, soy - ons discrets C'est des se - crets c'est

B.  
- lons, fi-lons, soy - ons discrets C'est des se - crets c'est

S. *dim.*  
des se - crets, c'est des se - crets

T.  
des se - crets, c'est des se - crets

B.  
des se - crets, c'est des se - crets

S.

T.

B.

## N° 5

## RÉCIT D'HERCULE

**HERCULE** *Modéré*

D'avoir un fils un beau ma -

**PIANO** *Modéré*

*mf* *p*

He. - tin Amphi-try-on l'âme ob.sé - dé - e Chez Alcmène aussi -tôt s'en

He. vint Lui com - mu - ni - quer son i - dé - e

He. *Mais le grand Jupin Maître du des.tin Conçut le dessein*

He. *Aimable et ba.din De fair'quéqu'chos'pour ce mi.li - tai - re Il*

He. *prit sa fi.gur' de guer - rier, Son as.pect, ses goûts fa - mi -*

He. *- liers, Son galbe et son chic, De ga.lant lous.tic, Et*



He. jus-qu'à certains pe-tits ties Puis près d'Alemèn' sans plus d'fa-

*dolce*

He. - çon Il prit la plac'd'Amphi-try - ou Et

He. ma pré-senc' vous prou - ve bien Qu'Ju - pin n'se dé - rang'

He. pas pour rien — Aus - si quand le ma - ri cour -

*mf*

He. *- fois* S'en vint pour u-ser de ses droits Il ne put

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a key signature of one flat and a time signature of 3/4. The lyrics are: *- fois* S'en vint pour u-ser de ses droits Il ne put.

He. faire, il ne put faire que double em-ploi, Il ne put

TOUS

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: faire, il ne put faire que double em-ploi, Il ne put. Above the vocal line, the word "TOUS" is written. The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand.

HERCULE

faire que double em-ploi En-tre l'é-poux et la ma-

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: faire que double em-ploi En-tre l'é-poux et la ma-. Above the vocal line, the name "HERCULE" is written. The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

He. -fro - ne Le roi des dieux, elle est bien bon - ne S'é-

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: -fro - ne Le roi des dieux, elle est bien bon - ne S'é-.

TOUS

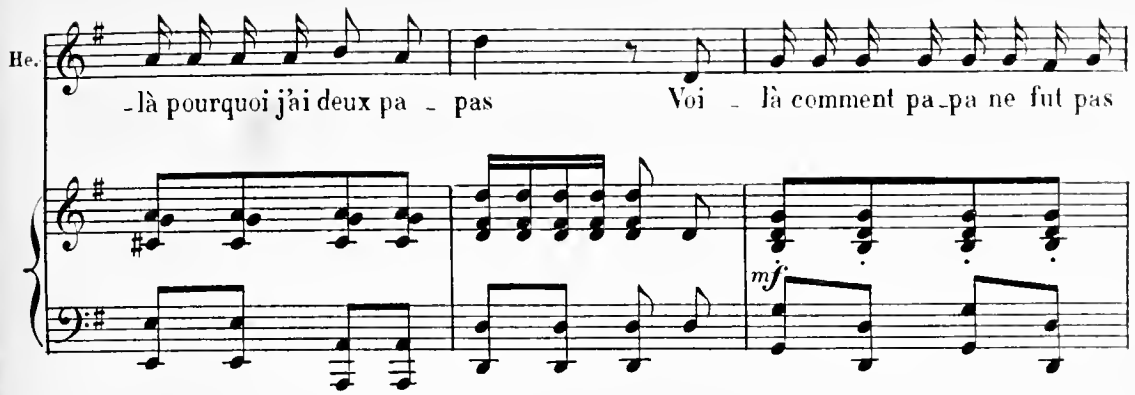
He. *-fait s'é-fait in-ter-ca-lé puis ca-va-lé, puis ca-va-*

HERCULE

*-lé, puis ca-va-lé, puis ca-va-lé* **Voi-**

He. *-là comment pa-pa ne fut pas mon pa-pa Com-ment mon vrai pa-pa Devint mon*

He. *faux pa-pa Pour fair' un homm' comm' ça Il faut plus d'un pa-pa Voi-*

He.  - là pourquoi j'ai deux pa - pas Voi - là comment pa - pa ne fut pas

He.  mon pa - pa Com - ment mon vrai pa - pa De - vint mon faux pa - pa Pour

He.  fair' un homm' comm' ça Il faut plus d'un pa - pa Voi -

He.  - là pourquoi j'ai deux pa - pas

DUO

OMPHALE, ORPHÉE

**Modéré**

ORPHÉE

Je vous di-rai que

**Modéré**

PIANO

*mf* *p*

Or. bien sou-vent Je pense à vous quand le soir tom-be

Or. Et que vo-tre nom dans le vent Fré-mit comme un chant

Or. de co-lom-be Je vous dirais qu'il faut un-jour

Or.

A l'a-bri clair des lau-riers ro-ses Des mots très vieux qui sont très doux

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are: "A l'a-bri clair des lau-riers ro-ses Des mots très vieux qui sont très doux". The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

Or.

Des petits riens qui sont des cho - ses Je vous dirais qu'il faut un

The second system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature. The lyrics are: "Des petits riens qui sont des cho - ses Je vous dirais qu'il faut un". The piano accompaniment is written in grand staff notation with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature. The piano part continues with a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

Or.

jour Ve-nir gou - ter le vin des I - les Dans mon é-phé-biè-re du fau-

The third system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature. The lyrics are: "jour Ve-nir gou - ter le vin des I - les Dans mon é-phé-biè-re du fau-". The piano accompaniment is written in grand staff notation with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature. The piano part continues with a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

Or.

-bourg Avant d'aller di-ner en vil - le Je vous di-rais Ne parlez

The fourth system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature. The lyrics are: "-bourg Avant d'aller di-ner en vil - le Je vous di-rais Ne parlez". The piano accompaniment is written in grand staff notation with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature. The piano part continues with a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

Or.  
pas Donnez-moi vos lèvres de fraises Vos yeux câlins vos tendres

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It contains the lyrics: "pas Donnez-moi vos lèvres de fraises Vos yeux câlins vos tendres". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note melody in the right hand and a bass line with chords in the left hand.

Or.  
bras Et veuillez vous mettre à votre ai - - se Nous sommes

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "bras Et veuillez vous mettre à votre ai - - se Nous sommes". The piano accompaniment continues with the same eighth-note melody and bass line.

Or.  
seuls aimons-nous bien Nous sommes seuls ai - mons - nous

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "seuls aimons-nous bien Nous sommes seuls ai - mons - nous". The piano accompaniment continues with the same eighth-note melody and bass line.

Or.  
bien Et dussè-je é - tre ri - di - cu - le Alors je ne di - rais plus

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "bien Et dussè-je é - tre ri - di - cu - le Alors je ne di - rais plus". The piano accompaniment continues with the same eighth-note melody and bass line.

Or. rien Si vous n'é - tiez femme d'Her - cu - le Si vous n'é -

Or. - tiez femme d'Her - cu - le

OMPHALE

Moi, je vous ré - pon - drais Monsieur Ce que vous di - tes là me tou - che

Om. Si mon ma - ri fer - me les yeux A vous de me fer - mer la bouche



Om

Nous irons durant les hi - vers Faire u - ne vil - lé - gi - a - tu - re

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "Nous irons durant les hi - vers Faire u - ne vil - lé - gi - a - tu - re". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Om

A l'ombre des o - ran - gers verts Au pa - ys ou le printemps

The second system continues the musical piece. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: "A l'ombre des o - ran - gers verts Au pa - ys ou le printemps". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal structures.

Om

du - re Car l'on peut pré - fé - rer par - fois Quand on pos -

The third system of music shows the vocal line with a treble clef and one sharp. The lyrics are: "du - re Car l'on peut pré - fé - rer par - fois Quand on pos -". The piano accompaniment features a more complex chordal texture in the right hand, with some sustained notes.

Om

- sède un cœur hon - nê - te Au di - vin nom - bre dé - tre

The fourth and final system on this page shows the vocal line with a treble clef and one sharp. The lyrics are: "- sède un cœur hon - nê - te Au di - vin nom - bre dé - tre". The piano accompaniment concludes with sustained chords in the right hand and a simple bass line.

Om.  *trois Les privautés d'un tête à tête, Tout en respectant no-tre*

Om.  *rang Et sans a-voir con-duit-e folle De pe-tits à comptes cou-*

Om.  *-rants Je pourrais vous donner l'o-bo-le J'ai su-*

Om.  *vain-cre la pas-si-on Je san-rai bien vaincre un scru-*

Om. *- pu - le Je ne di - rais ni oui, ni non,*

ORPHÉE

*Vous ne di - riez ni oui, ni*

Om. *Si je n'é - tais — femme d'Her - cu - le Si je n'é -*

Or. *non, Si vous n'é - tiez — femme d'Her - cu - le Si vous n'é -*

*mf*

Om. *- tais femme d'Her - cu - - - - le*

Or. *- tiez femme d'Her - cu - - - - le*

*f*

N° 7

SCÈNE DE LA PROVOCATION

**Modéré**

SOPRANOS *f* Phé-no-me - nal! Phé-no-me -

TÉNORS *f* Phé-no-me - nal! Phé-no-me -

BASSES *f* Phé-no-me - nal! Phé-no-me -

PIANO *f*

S. - nal! Son gé - nie est mo - nu - men - tal

T. - nal! Son gé - nie est mo - nu - men - tal

B. - nal! Son gé - nie est mo - nu - men - tal

*p*

Tén. O fa - vo - rable Amphi - te - us, Pré - sen - tez - nous sui - vant les

us O Hé - ros j'ad - mire L'é - clat dont tu luis

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "us O Hé - ros j'ad - mire L'é - clat dont tu luis". The piano accompaniment is in G major and 4/4 time, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand. There are triplets and a fermata in the vocal line.

HERCULE

Con-ti-nu - ez merci, mer - ci

Je ne puis te di - re L'é -

The second system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp. The lyrics are "Con-ti-nu - ez merci, mer - ci" and "Je ne puis te di - re L'é -". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. There are triplets and a fermata in the vocal line.

ERICHTONA

Her -

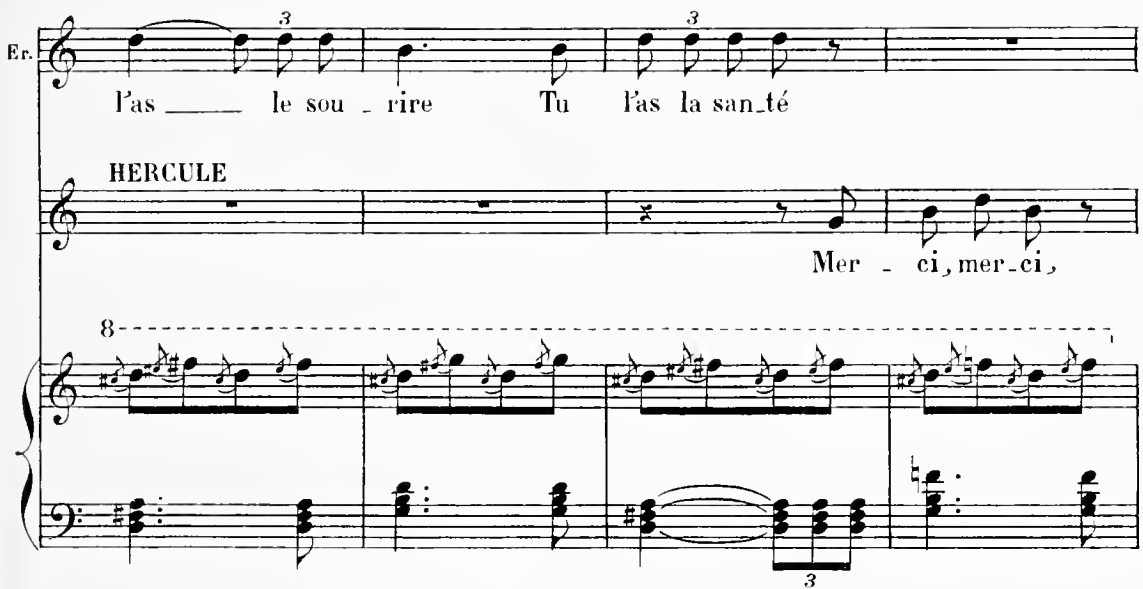
He. Con-ti-nu - ez merci, mer - ci.

- moi - qui m'em - plit

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp. The lyrics are "Her -", "He. Con-ti-nu - ez merci, mer - ci.", and "- moi - qui m'em - plit". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. There are triplets and a fermata in the vocal line.

Er. 

- cu - le j'ad - mi - re Ta sé - ré - ni - té Tu

Er. 

l'as le sou - rire Tu l'as la san - té

HERCULE

Mer - ci, mer - ci,

He. 

con - ti - nu - ez

AUGIAS

Quant à moi j'ad - mi - re

He. *Non, c'est trop vrai - ment*

AUGIAS (hurlant) *Ta for - ce pour rire Ton*

*strident*

Au. *a-brutissement Ton ef - fron - te - rie Ta gloire en car - ton Ta*

Au. *fa - ce bouf - fi - - e Ton or - gueil*

*f*

Au. *bouf - fon*

*f* *sec* *ff*

Sop. *p*  
 Quel est ce té_mé-raire en proie aux E - rin -

Tén. *p*  
 Quel est ce té_mé-raire en proie aux E - rin -

Basses *p*  
 Quel est ce té_mé-raire en proie aux E - rin -

S. - ny - es? Quel est ce té_mé-raire en

T. - ny - es? Quel est ce té_mé-raire en

B. - ny - es? Quel est ce té_mé-raire en

S. proie aux E - ryn - ni - - - es?

T. proie aux E - ryn - ni - - - es?

B. proie aux E - ryn - ni - - - es?



## HERCULE

C'est quel - qu'un - qui se trompe Et

He. ne me con - nait pas

Sop. *p* C'est Au -

Tén. *p* C'est Au -

Basses *p* C'est Au -

S. - gias! C'est Au - gias!

T. - gias! C'est Au - gias!

B. - gias! C'est Au - gias!

HERCULE

Quoi?

tr

lle. l'homme aux é - cu - ri - es!

ff

Sop. *p* Frisson - nons, par Pal - las, L'indomp - ta - ble hé -

Tén. *p* Frisson - nons, par Pal - las, L'indomp - ta - ble hé -

Basses *p* Frisson - nons, par Pal - las, L'indomp - ta - ble hé -

*p*

S  
- ros Va faire d'Au-gi - as De tous pe - tits mor -

T  
- ros Va faire d'Au-gi - as De tous pe - tits mor -

B  
- ros Va faire d'Au-gi - as De tous pe - tits mor -

S  
*pp*  
- ceaux, de tous pe-tits, de tous pe - tits, de tous pe-tits mor -

T  
*pp*  
- ceaux, de tous pe-tits, de tous pe - tits, de tous pe-tits mor -

B  
*pp*  
- ceaux, de tous pe-tits, de tous pe - tits, de tous pe-tits mor -

S  
- ceaux, de tous pe-tits, de tous pe - tits, de tous pe-tits mor -

T  
- ceaux, de tous pe-tits, de tous pe - tits, de tous pe-tits mor -

B  
- ceaux, de tous pe-tits, de tous pe - tits, de tous pe-tits mor -

*cres*

S. - ceaux, de tous pe-tits mor - ceaux, de tous pe-tits mor -

T. - ceaux, de tous pe-tits mor - ceaux, de tous pe-tits mor -

B. - ceaux, de tous pe-tits mor - ceaux, de tous pe-tits mor -

*cres*

S. - ceaux, de tous pe-tits mor - ceaux, de tous pe-tits mor -

T. - ceaux, de tous pe-tits mor - ceaux, de tous pe-tits mor -

B. - ceaux, de tous pe-tits mor - ceaux, de tous pe-tits mor -

*cen - do*

*cen - do*

*ff* *p*

S. - ceaux, de tous pe-tits, pe - tits, pe - tits, pe - tits, pe - tits mor -

*ff*

T. - ceaux, de tous pe-tits, pe - tits, pe - tits, pe - tits, pe - tits mor -

*ff*

B. - ceaux, de tous pe-tits, pe - tits, pe - tits, pe - tits, pe - tits mor -

*ff*

S. *-ceaux, de tous pe-tits, pe-tits, pe-tits, pe-tits, pe-tits, pe-tits, pe-*

T. *-ceaux, de tous pe-tits, pe-tits, pe-tits, pe-tits, pe-tits, pe-tits, pe-*

B. *-ceaux, de tous pe-tits, pe-tits, pe-tits, pe-tits, pe-tits, pe-tits, pe-*

*p*

S. *-tits mor-ceaux Ah!*

T. *-tits mor-ceaux Ah!*

B. *-tits mor-ceaux Ah!*

*f* *ff* *p* *ff*

N° 7^{BIS}

# SORTIE

Les MÈMES moins les FEMMES

**All^o moderato** *pp*

1^{er} TÉNORS  
Frissou-nous par Pal-las L'indomp-

2^{ds} TÉNORS  
Frissou-nous par Pal-las L'indomp-

BASSES  
Frissou-nous par Pal-las L'indomp-

**All^o moderato**

PIANO  
*mf* *p*

- ta - ble hé - ros Va faire d'Augi - as De tous pe - tits mor -

- ta - ble hé - ros Va faire d'Augi - as De tous pe - tits mor -

- ta - ble hé - ros Va faire d'Augi - as De tous pe - tits mor -

- ceaux, de tous pe-tits, de tous pe - tits, de tous pe-tits mor -  
 - ceaux, de tous pe-tits, de tous pe - tits, de tous pe-tits mor -  
 - ceaux, de tous pe-tits, de tous pe - tits, de tous pe-tits mor -

- ceaux, de tous pe-tits, de tous pe - tits, de tous pe-tits mor -  
 - ceaux, de tous pe-tits, de tous pe - tits, de tous pe-tits mor -  
 - ceaux, de tous pe-tits, de tous pe - tits, de tous pe-tits mor -

*cresc.*  
 - ceaux, de tous pe-tits mor-ceaux, de tous petits mor-ceaux, de tous pe-tits mor-  
 - ceaux, de tous pe-tits mor-ceaux, de tous petits mor-ceaux, de tous pe-tits mor-  
 - ceaux, de tous pe-tits mor-ceaux, de tous pe-tits mor-ceaux, de tous pe-tits mor-  
*cresc.*

- ceaux, de tous pe-tits mor - ceaux, de tous pe-tits, pe-tits, pe -

- ceaux, de tous pe-tits mor - ceaux, de tous pe-tits, pe-tits, pe -

- ceaux, de tous pe-tits mor - ceaux, de tous pe-tits, pe-tits, pe -

- tits, petits, petits mor - ceaux, de tous petits, petits, pe - tits, petits, petits, pe -

- tits, petits, petits mor - ceaux, de tous petits, petits, pe - tits, petits, petits, pe -

- tits, petits, petits mor - ceaux, de tous petits, petits, pe - tits, petits, petits, pe -

- tits mor - ceaux Ah!

- tits mor - ceaux Ah!

- tits mor - ceaux Ah!

8---

*p* *ff*



# SORTIE D'HERCULE

TOUS

**Sombre**

TOUS

Trem-ble, trem-ble, tremble Au-gi-

PIANO

*f*

- as Her-cul' va con-sul - ter Le Ju-pi - ter fu - mant

**HERCULE et le Chœur**

Trem - ble, trem - ble, tremble Au-gi - as, trem-ble il se re -

- ti - re D'un pas me - na - çant

*f*

*sec*

N° 8

# SCÈNE MUSICALE, AIR ET CHŒUR FINAL

OMPHALE, ERICHTONA, OPORA

HERCULE, AUGIAS, PALÉMON, XANTHIAS, HANNON, AMPHITEUS et CHŒUR

**Allegro**

SOPRANOS

TÉNORS

BASSES

PIANO

Quelque chose

Quelque chose

Quelque chose

S.

T.

B.

PIANO

quel.que chose Il va fai - re quel - que cho - se! La ter -

quel.que chose Il va fai - re quel - que cho - se! La ter -

quel.que chose Il va fai - re quel - que cho - se! La ter -

S. - reur nous an - ky - lo - se Rien qu'en y son - geant

T. - reur nous an - ky - lo - se Rien qu'en y son - geant

B. - reur nous an - ky - lo - se Rien qu'en y son - geant

S. Quelque chose, quelque chose, Il va fai - re quel-que cho-se La ter-

T. Quelque chose, quelque chose, Il va fai - re quel-que cho-se La ter-

B. Quelque chose, quelque chose, Il va fai - re quel-que cho-se La ter-

S. - reur nous an - ky - lo - se Rien qu'en y son - geant !

T. - reur nous an - ky - lo - se Rien qu'en y son - geant !

B. - reur nous an - ky - lo - se Rien qu'en y son - geant !

## HERCULE

Je vais fai - re quel - que cho - se, quel - que

He. cho - se d'éf - fray - ant. Quoi, je li - gnore et je n'ô - se

He. y pen - ser même en tremblant, Mais, ce se - ra

He. quel - que cho - se, quel - que cho - se d'éf - frayant

S. *mf* Des dieux qu'à bra - vés ce pro - fa - ne Sur nous, sur nous

T. *mf* Des dieux qu'à bra - vés ce pro - fa - ne Sur nous, sur nous

B. *mf* Des dieux qu'à bra - vés ce pro - fa - ne Sur nous, sur nous

S. la fu - reur pla - ne *f* Nous na - geons en plein mélo!

T. la fu - reur pla - ne *f* Nous na - geons en plein mélo!

B. la fu - reur pla - ne *f* Nous na - geons en plein mélo!

S. Nous na - geons en plein mélo! Ah! quel

T. Nous na - geons en plein mélo! Ah! quel

B. Nous na - geons en plein mélo! Ah! quel

S. som - bre, quel som - bre, quel som - bre li - bret -

T. som - bre, quel som - bre, quel som - bre li - bret -

B. som - bre, quel som - bre, quel som - bre li - bret -

### OMPHALE

Jeune homme — ô

S. - tol

T. - tol

B. - tol

*p doux*

Omn. toi, Qui res - tes coi, Dis-nous à quoi — tu

Om. *mf*  
 rê - ves Car l'heure est brè - - ve; C'est

Om. *mf*  
 sans recours, Ton der - nier jour Qui court, qui court, qui

Om. *mf*  
 court.

Sop. *mf*  
 Il court, il court ton der - nier jour, ton der - nier

Tén. *mf*  
 Il court, il court ton der - nier jour, ton der - nier

Basses *mf*  
 Il court, il court ton der - nier jour, ton der - nier

S. *mf*  
 jour; Il court, il court ton dernier jour, ton

T.  
 jour; Il court, il court ton dernier jour, ton

B.  
 jour; Il court, il court ton dernier jour, ton

## AUGIAS

Je pen - se

S.  
 der - nier jour

T.  
 der - nier jour

B.  
 der - nier jour

*dim.* *p*



Au. que la vie est bel - - le, Que les Ty - -

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The lyrics are "que la vie est bel - - le, Que les Ty - -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and block chords in the left hand.

Au. - riens sont des i - - diots,

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "- riens sont des i - - diots,". The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

Au. Les Ty - rien - nes peu cru - -

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Les Ty - rien - nes peu cru - -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

Au. - el - les, Et qu'Er - cule est un sim - ple

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "- el - les, Et qu'Er - cule est un sim - ple". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

OMPHALE

*f* Oh! oh! oh! oh! oh! La ter-

HERCULE

*f* Oh! oh! oh! oh! oh!

Au veau

Sop.

*f* Oh! *p* oh! oh! oh! *cresc.* oh! *f* *mf* La ter-

Tén.

*f* Oh! *p* oh! oh! oh! oh! *mf* La ter-

Basses

*f* Oh! *p* oh! oh! oh! oh! *mf* La ter-

*ff* *p* *f* *mf*

Om. - reur va cres - cen - do Oh! oh! oh! oh! *p* *mf* La ter

He. Oh! oh! oh! oh! *p*

S. - reur va cres - cen - do Oh! oh! oh! oh! *p* *mf* La ter-

T. - reur va cres - cen - do Oh! oh! oh! oh! *p* *mf* La ter-

B. - reur va cres - cen - do Oh! oh! oh! oh! *p* *mf* La ter-

*cresc.* *f* *mf*

Om. *f* - reur va cres - cen - do Il court, il court ton der - nier

He. *f* Il court, il court ton der - nier

S. *f* - reur va cres - cen - do Il court, il court ton der - nier

T. *f* - reur va cres - cen - do Il court, il court ton der - nier

B. *f* - reur va cres - cen - do Il court, il court ton der - nier

Om. jour, ton der - nier jour, Il court, il court ton dernier

He. jour, ton der - nier jour, Il court, il court ton dernier

S. jour, ton der - nier jour, Il court, il court ton dernier

T. jour, ton der - nier jour, Il court, il court ton dernier

B. jour, ton der - nier jour, Il court, il court ton dernier

8

Om.  
 jour, ton der - nier jour

He.  
 jour, ton der - nier jour

S.  
 jour, ton der - nier jour

T.  
 jour, ton der - nier jour

B.  
 jour, ton der - nier jour

*ff*

He.  
 Quelque chose, quelque chose, je vais fai - re quel - que

*mf*

He. *chose*

**AUGIAS** *f*  
 Quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi?

**HANNON** *f*  
 Quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? Va -

Sop *f*  
 Quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi?

Ten. *f*  
 Quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi?

Basses *f*  
 Quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi?

*ff* *mf*

**ERICHTONA**

Lui col - ler un' mé - ta - mor -

Ha - t-il le couvrir d'es - chy - mo - ses?

*léger*

OMPHALE

*f*  
Va - t - il le couvrir d'eschy - mo - ses? Lui col.

Er.  
- pho - se?

AUGIAS

*f*  
Va - t - il me couvrir d'eschy - mo - ses? Me col

Ha.  
*f*  
Va - t - il le couvrir d'eschy - mo - ses? Lui col

Sop.

*f*  
Va - t - il le couvrir d'eschy - mo - ses? Lui col.

Tén

*f*  
Va - t - il le couvrir d'eschy - mo - ses? Lui col.

Basses

*f*  
Va - t - il le couvrir d'eschy - mo - ses? Lui col

*f*

Om. - ler un' mé-ta - mor - pho - se? Ou prendre de Vé - nus le

Au. - ler un' mé-ta - mor - pho - se?

Ha. - ler un' mé-ta - mor - pho - se?

S. - ler un' mé-ta - mor - pho - se?

T. - ler un' mé-ta - mor - pho - se?

B. - ler un' mé-ta - mor - pho - se?

*mf*

Om. moy - en dis - cour - tois Ah! dis-nous quoi, dis-nous quoi, dis-nous

Au. Ah! dis-nous quoi, dis-nous quoi, dis-nous

Ha. Ah! dis-nous quoi, dis-nous quoi, dis-nous

S. Ah! dis-nous quoi, dis-nous quoi, dis-nous

T. Ah! dis-nous quoi, dis-nous quoi, dis-nous

B. Ah! dis-nous quoi, dis-nous quoi, dis-nous

*f*

Om.  
 quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi?

Au.  
 quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi?

Ha.  
 quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi?

S.  
 quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi?

T.  
 quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi?

B.  
 quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi? quoi?

HERCULE

Pour vous le di - - - re il est trop tôt,

*f* *mf*



He. Mais ma ven - gean - ce se - ra roi - de;

He. Je pré - fé - re la man - ger froi - de

He. Et je la mi - jotte in pet - to .

PALEMÓN

Pro - met -

He. Soit , je ne re - cu - le de - vant

Pa. - tez ça n'engage à rien

He. rien De - main, quand tom-be - ra la

He. nuit, Ca se-ra cuit, Ca se-ra

Sop. *p* 3 Ca se-ra cuit.

Tén. *p* 3 Ca se-ra cuit.

Basses *p* 3 Ca se-ra cuit.

He. cuit, AUGIAS A - - lors, Hé - ros sans man - sué -

Au. - tu - de, Tu me lais - - ses dans l'in-cer - ti -

Au. - tu - de

HERCULE

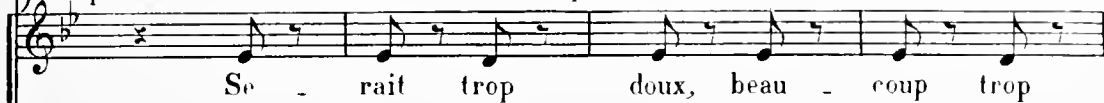
Te

H. di - - re ta pei-ne pré - ci - - se se-rait trop

He. 

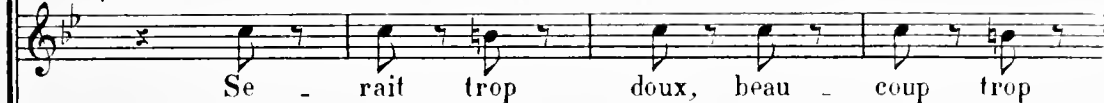
doux

Sop. OMPH. ERICHT. OPORA avec les Sop.



Se - rait trop doux, beau - coup trop

Tén. PALEMON XANTHIAS AMPHIT. avec les Tén.




Se - rait trop doux, beau - coup trop

Basses HANNON avec les Basses



Se - rait trop doux, beau - coup trop



He. 

Quelque cho - se forme indé - ci - -

S. 

doux

T. 

doux

B. 

doux



He. *se* Qui contient tout

S. Qui con - tient tout, qui con - tient

T. Qui con - tient tout, qui con - tient

B. Qui con - tient tout, qui con - tient

He. Quelque cho - se messieurs sans bla -

S. tout

T. tout

B. tout

He. *-gues, c'est é - pa - tant!*

S. *p* C'est é - pa - tant, c'est é - pa -

T. *p* C'est é - pa - tant, c'est é - pa -

B. *p* C'est é - pa - tant, c'est é - pa -

He. Je veux le laisser dans le va - gue, *rit.*

S. - tant

T. - tant

B. - tant

HERCULE

Tempo

Dans le vague a - tro - ce - ment

S. A -

T. A -

B. A -

Tempo

*p* *f* *p*

AUGIAS

La bonne

tro - ce - ment, a - tro - ce - ment

tro - ce - ment, a - tro - ce - ment

tro - ce - ment, a - tro - ce - ment

3

He. *3*  
 Oui dans le va_gue!

Au. *3*  
 blague! La bonne blague!

HANNON *f* *3* *3*  
 Oui dans le va_gue! C'est ex-ci-

S. *f* *3* *3*  
 Oui dans le va_gue! Oui dans le va_gue!

T. *f* *3* *3*  
 Oui dans le va_gue! Oui dans le va_gue!

B. *f* *3* *3*  
 Oui dans le va_gue! Oui dans le va_gue!



XANTIAS *3*  
 Quel châti - ment!

Ha. *3*  
 - tant! C'est ex-ci -

S. *f* *3* *3*  
 C'est effray - ant! Sans précé - dent!

T. *f* *3* *3*  
 C'est effray - ant! Sans précé - dent!

B. *f* *3* *3*  
 C'est effray - ant! Sans précé - dent!





Ha *tant*

S *mf* 3 C'est ef - fray - ant Quel châ - ti - ment sans pré - cé -

T *mf* 3 C'est ef - fray - ant Quel châ - ti - ment sans pré - cé -

B *mf* 3 C'est ef - fray - ant Quel châ - ti - ment sans pré - cé -

*cresc*

HERCULE *f*

AUGIAS *f*

*ff* OMPHALE avec les Sep.

S dent! Il court, il court, ton der - nier jour, ton der - nier

T *ff* dent! Il court, il court, ton der - nier jour, ton der - nier

R. *ff* HANNON. AMPHIT. avec les Basses

dent! Il court, il court, ton der - nier jour, ton der - nier

*f* 3

He. jour, Il court, il court, — ton dernier jour, il court, il

Au. jour, Il court, il court, — mon dernier jour, il court, il

S. jour, Il court, il court, — ton dernier jour, il court, il

T. jour, Il court, il court, — ton dernier jour, il court, il

B. jour, Il court, il court, — ton dernier jour, il court, il

He. court, ton der- nier jour, il court, il court, ton der- nier jour, Il

Au. court, mon der- nier jour, il court, il court, mon der- nier jour, Il

S. court, ton der- nier jour, il court, il court, ton der- nier jour, Il

T. court, ton der- nier jour, il court, il court, ton der- nier jour, Il

B. court, ton der- nier jour il court, il court, ton der- nier jour, Il

*mf cresc.*

He. court, il court ton der - nier jour _____ Il

Au. court, il court mon der - nier jour _____ Il

S. court, il court ton der - nier jour _____ Il

T. court, il court ton der - nier jour _____ Il

B. court, il court ton der - nier jour _____ Il

He. *rall.* court ton der - nier jour! _____

Au. court mon der - nier jour! _____

S. court ton der - nier jour! _____

T. court ton der - nier jour! _____

B. court ton der - nier jour! _____

8-; *fff rall.* **Tempo**

musical score system 1, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and chords. The bass staff contains a simple accompaniment of quarter notes. The dynamic marking *mf* *cres* is present, along with the syllable *cen*.

musical score system 2, featuring piano accompaniment. The treble staff has a melodic line with eighth notes and chords, starting with a fermata over the first measure. The bass staff has a simple accompaniment. The dynamic marking *ff* is present, along with the syllable *do*. A measure rest of 8 measures is indicated above the first measure.

musical score system 3, featuring piano accompaniment. The treble staff has a melodic line with eighth notes and chords, starting with a fermata over the first measure. The bass staff has a simple accompaniment. A measure rest of 8 measures is indicated above the first measure.

musical score system 4, featuring piano accompaniment. The treble staff has a melodic line with eighth notes and chords, starting with a fermata over the first measure. The bass staff has a simple accompaniment with vertical accents (*v*) under the notes. A measure rest of 8 measures is indicated above the first measure.

musical score system 5, featuring piano accompaniment. The treble staff has a melodic line with eighth notes and chords, starting with a fermata over the first measure. The bass staff has a simple accompaniment. A measure rest of 8 measures is indicated above the first measure.

ACTE II  
ENTR'ACTE

Mouv^t de Valse

PLANO

The first system of the musical score is written for piano. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The time signature is 3/4. The tempo is marked 'Mouv^t de Valse' and the dynamic is 'p'. The treble staff begins with a series of eighth notes, while the bass staff features a long, sustained note. The system concludes with a double bar line.

The second system of the musical score continues the piece. The treble staff features a series of chords, while the bass staff has a melodic line. The system concludes with a double bar line.

The third system of the musical score continues the piece. The treble staff features a series of chords, while the bass staff has a melodic line. The system concludes with a double bar line.

The fourth system of the musical score continues the piece. The treble staff features a series of chords, while the bass staff has a melodic line. The system concludes with a double bar line.

The fifth system of the musical score continues the piece. The treble staff features a series of chords, while the bass staff has a melodic line. The system concludes with a double bar line.

First system of a musical score. The upper staff (treble clef) contains a series of chords, many with a 'sc' (scordatura) symbol. The lower staff (bass clef) features a melodic line with a fermata over a half note in the fourth measure.

Second system of a musical score. The upper staff (treble clef) includes a trill ('tr') in the fifth measure. The lower staff (bass clef) has a dynamic marking of *mf* in the first measure and a fermata over a half note in the sixth measure.

Third system of a musical score. The upper staff (treble clef) shows a melodic line with a fermata over a half note in the sixth measure. The lower staff (bass clef) contains a series of chords.

Fourth system of a musical score. The upper staff (treble clef) includes a trill ('tr') in the third measure. The lower staff (bass clef) has a fermata over a half note in the sixth measure.

Fifth system of a musical score. The upper staff (treble clef) features a melodic line with a fermata over a half note in the sixth measure. The lower staff (bass clef) contains a series of chords.

Sixth system of a musical score. The upper staff (treble clef) contains a series of chords, many with a 'sc' (scordatura) symbol. The lower staff (bass clef) features a melodic line with a fermata over a half note in the sixth measure.

First system of musical notation. The treble clef staff contains chords and arpeggiated figures. The bass clef staff contains a melodic line with a fermata over a dotted half note, followed by a quarter note and a half note.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with chords. The bass clef staff features a melodic line with a fermata. Dynamic markings *mf* and *f* are present.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a fermata and a dashed line above it with the number 8. The bass clef staff has chords. Dynamic marking *mf léger* is present.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a fermata. The bass clef staff has chords.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a fermata. The bass clef staff has chords. Dynamic markings *f* and *f* are present.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a fermata and a tempo marking *rall.* above it. The bass clef staff has chords. A tempo marking *50* is also present.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) plays a series of chords, starting with a piano (*p*) dynamic. The left hand (bass clef) plays a melodic line with a long slur. A hairpin crescendo is shown in the right hand.

Second system of a piano score. The right hand continues with chords, and the left hand continues its melodic line. The dynamics are not explicitly marked in this system.

Third system of a piano score. The right hand continues with chords, and the left hand continues its melodic line. A piano (*p*) dynamic is marked at the beginning of the system.

Fourth system of a piano score. The right hand continues with chords, and the left hand continues its melodic line. The dynamics are not explicitly marked in this system.

Fifth system of a piano score. The right hand continues with chords, and the left hand continues its melodic line. The dynamics are not explicitly marked in this system.

Sixth system of a piano score. The right hand continues with chords, and the left hand continues its melodic line. A mezzo-forte (*mf*) dynamic is marked in the right hand. The system concludes with a double bar line.



## CHŒUR DES ESCLAVES

PALEMON et le CHŒUR

All^o moderato

PIANO

First system of piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 7/4 time signature. Dynamics include *f* and accents (^). The bass line features downward-pointing triangles under the notes.

Second system of piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 7/4 time signature. Dynamics include *f* and accents (^). The bass line features downward-pointing triangles under the notes.

Vocal entry with lyrics. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 7/4 time signature. Dynamics include *f* and accents (^). Lyrics: Gar_nis - sons, ra_tis - sons Le jar - din du di_vin Her -

Piano accompaniment for the vocal phrase. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 7/4 time signature. Dynamics include *f* and accents (^). The bass line features downward-pointing triangles under the notes.

1. T. *- cu - le Car de Pa - lé - mon, la fé - ru - le Nous ra - tis - se -*

2. T. *- cu - le Car de Pa - lé - mon, la fé - ru - le Nous ra - tis - se -*

B. *- cu - le Car de Pa - lé - mon, la fé - ru - le Nous ra - tis - se -*

1. T. *- ra Si nous ne ra - tis - sons pas _____*

2. T. *- ra Si nous ne ra - tis - sons pas _____*

B. *- ra Si nous ne ra - tis - sons pas _____*

**PALÉMON**

*Que l'on verse à flots l'encaus - ti - que Et le tri - po -*

P.

li radieux — Pour faire re luire le beau phy si que

P.

En ga geant et my tho lo gi que De Ju pi ter Mai -

P.

tre des dieux As ti que, as -

P.

ti que, as ti que

*cresc.*

Pa. - que Gar-nis-sez ra-tis-sez Le jar -

Sop. Gar-nis - sons ra-tis - sons Le jar -

Tén. Gar-nis - sons ra-tis - sons Le jar -

Basses Gar-nis - sons ra-tis - sons Le jar -

Pa. - din — du di - vin Her - eu - le Car de Pa - lé -

- din — du di - vin Her - eu - le Car de Pa - lé -

- din — du di - vin Her - eu - le Car de Pa - lé -

- din du di - vin Her - eu - le Car de Pa - lé -

Pa. *mon la fé - ru - le Vous ra - tis - se -*

S. *mon la fé - ru - le Nous ra - tis - se -*

T. *mon la fé - ru - le Nous ra - tis - se -*

B. *mon la fé - ru - le Nous ra - tis - se -*

Pa. *- ra Si vous ne ra - tis - sez pas*

S. *- ra Si nous ne ra - tis - sons pas*

T. *- ra Si nous ne ra - tis - sons pas*

B. *- ra Si nous ne ra - tis - sons pas*

8

N° 10  
**DUO BOUFFE**  
XANTHIAS, HANNON

*Animé*

PIANO

*f* *mf*

XANTHIAS

Je ta - - - pe Il

HANNON

Je fro - - - le

*p*

X

fro - - - le Je - - -

*rit.*

Ha

Il ta - - - pe re - - -

*rit.*

**1^o Tempo**

ta - pe ta - pe ta - pe ta - pe ta - pe ta - pe tap' re -

ta - pe ta - pe ta - pe ta - pe ta - pe ta - pe tap' re -

**1^o Tempo**

- ta - pe ta - pe ta - pe ta - pe ta - pe ta - pe tap' frô - lant ta -

- ta - pe ta - pe ta - pe ta - pe ta - pe ta - pe tap'

- pant à tour de rôle *rall.* Frô - lant, ta -

à tour de rôle ta - pant, frô - lant, frô - lant, ta -

*rall. suivez*

- pant à tour de rôle, à tour de rôle, ta - pant, frô - lant, frô - lant, ta -  
 - pant à tour de rôle, à tour de rôle, ta - pant, frô - lant, frô - lant, ta -

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand, some of which are marked with accents (^).

- pant à tour de rôle, à tour de rôle ta - pant, frô - lant, frô - lant, ta -  
 - pant à tour de rôle, à tour de rôle ta - pant, frô - lant, frô - lant, ta -

The second system continues the musical structure with three staves. The vocal lines and piano accompaniment are consistent with the first system, maintaining the same rhythmic and harmonic patterns.

- pant à tour de rôle, ta pant, frô - lant  
 - pant à tour de rôle, frô - lant

*f* *dim.*

The third system concludes the piece with three staves. The vocal lines end with a final note. The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) and a *dim.* (diminuendo) marking. The piano part includes a complex rhythmic pattern in the right hand, possibly a sixteenth-note figure, and a steady bass line.



Ha. Mon frô - lage est ro - ma - nes - que, Tout de frisson,

Ha. de pit - to - res - que Nu - an - cé d'aimable im - pu - deur

fla. Les p'tit's femm's cha - touil - leu - ses - au - tour de qui j'on - du -

Ha. - le Me sur - nom - ment, me sur - nom - ment le

Ha. vieux li-bel-lu - - - le On

Ha. peut dev' nir a - mant Il faut naî - - - tre frô -

Ha. - - - leur

## XANTHIAS .

Moi je ta - pe comme on ca - res - se A - vec maî -

x. *tri - se, a - vec no - bles - se — Je tap'comme on offre u - ne*

x. *fleur — Aus - si dè - tre ta - pé par moi, c'est une i -*

x. *- vres - se, Et je tape a - vec tant d'ar - ges - ses — Que j'ar-rive*

x. *à ta - per jusqu'aux autres ta - peurs*

Ha. 

Moi qui vé-cus de très longs jours, Sans hé-si-ter, je le pro-

XANTIAS 

Ta - per vaut mieux que la ri - ches - se

Ha. 

- fes - se Et frô -

*rall.*

X. 

Ta - per vaut mieux que la ri -

Ha. 

- ler vaut mieux que l'a - mour

X. *- ches - se*

H.a. Et frô - ler vaut mieux que l'a - mour

X. Quand nous ren - controns u - ne

H.a.

X. *rall.*  
femme *Moi j'tap'le*

H.a. Au bras d'un jeune homm's en la - çant

*rall.*

X. *ty - pe, moi j'tap'le ty - pe*

IIa. *moi j'frôl' la da - me moi j'frôl' la da - - -* *rall.*

**Tempo**

*suivez* *tr*

X. *Si bien qu' nous par - tons, tous les quat' con - tents, si bien qu' nous par -*

IIa. *me Si bien qu' nous par -*

*tr* *mf*

X. *- tons, tous les quat' con - tents*

IIa. *- tons, tous les quat' con - tents Rien n'est perdu pour*

X  
Rien n'est sa-cré pour un ta-peur

Ha.  
un frôle-ur Rien n'est perdu pour

X  
Rien n'est sa-cré pour un ,

Ha.  
un frôle-ur rien n'est perdu pour un frô-

X  
pour un ta-peur

Ha.  
leur

N° 11  
**COUPLETS DE PALÉMON**

TRIO

PALÉMON, ERICHTONA, ORPHÉE

*Allegretto*

PALÉMON



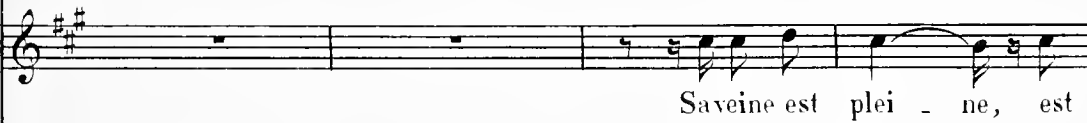
D'un sang di -

*Allegretto*

PIANO



ERICHTONA



ORPHÉE





Pa. Voi - là com - ment, ça s'pas - sa, E - coutez

Er. plei - ne

Or. plei - ne

*p*

Pa. ça

Er. E - coutons ça, e - coutons ça

Or. E - coutons ça, é - coutons ça

8

Pa. Quand il sortit de chez Alc-mè-ne, Sur le seuil Ju-pi-ter trouva

Pa. Un' pe-tit'bonne à l'air a-mè-ne, Qui genti-ment lui de-man-

Pa. -da. Qu'est-c'que tu don-nes?

ERICHTONA

Lui de-man-da

ORPHÉE

Lui de-man-da

*mf*

Pa. Qu'est-c'que tu don-nes? N'oubli-ez pas, n'oubli-ez

Pa. pas n'oubli-ez pas la pe-tit' bon - - - ne.

Pa. Le dieu fouilla robe et san-da-le, d'un geste vraiment

Pa. o - lympien Mais ne trouva que peau de bal - le, Que peau de

Pa. balle et ba-lai d'erin Qu'est-c'quetu

ERICTONA  
Et ba-lai d'erin

ORPHEE  
Et ba-lai d'erin

Pa.    
 _ don - nes — Qu'est-ce que tu don - nes Lui répétait, lui ré-pé-

Pa.    
 - tait, lui ré-pé-tait la pe-tit' bon - - - - ne

Pa.    
 Bien con-tra-rié de l'a-ven - tu-re, Toujours bon malgré

Pa.    
 son é-tat, Il lui dit: Paie-toi en na - tu - re La pe-tit'

Pa. *bonn' en pro-fi - ta* *Prends-moi je*

**ERICTONA**  
*en pro-fi - ta*

**ORPHÉE**  
*en pro-fi - ta*

*mf*

Pa. *m'don - ne* *Prends-moi je* *m'don - - ne*

Pa. *Lui sou-pi-ra, lui murmu - ra, lui su-sur-ra la pe-tit' bon -*

Pa. *- ne*

8

N° 12

COUPLETS D'ERICHTONA

**Allegretto**

ERICHTONA

1^{er} COUP! — Je ne pouvais pas

2^e COUP! — Tout ça mainte - nant

**Allegretto**

PIANO

*mf* *p*

E.

ren - con - trer Un p'tit homm' sans le dé - si - rer

est bien loin Et j'ai for - mé d'au - tres des - seins

*mf* *p* *mf*

E. Quand je fis mes premièr's ar - - mes Rien ne m'arrê-tait, ni leurs  
 J'ai dit à mon cœur de s'tai - - re Dans no-tre pa-ys mi-li -

E. lar - mes Ni - leur ef - froi, ni - leur pudeur,  
 - tai - re L'a - mour n'est qu'un, qu'un p'tit sol-dat,

E. J'ai bri - sé plus d'un pe - tit cœur, j'ai bri - sé plus d'un pe - tit  
 Qu'on sait bien fair' marcher au pas, qu'on sait bien fair' mar-cher au

E.

cœur, j'ai bri - sé plus d'un pe - tit cœur Ils se rendaient, mèm'

pas, qu'on sait bien fair' marcher au pas Chez nous le truc je

*suivez*

E.

les plus sa - ges, Tous a - vec char - mes et ba - ga - ges

vous l'dé - bi - ne Cet - te ma - xime est pro - cla - mé - e

E.

Car dans no - tre bel - le pa - tri - - - e,

Oui vrai - ment c'est la dis - ci - pli - - - ne,



E. car dans no - tre bel - le pa - tri - e On - a d'la li - gne,  
 oui vraiment c'est la dis - ci - pli - ne Qui - fait la for - ce,

E. on - a d'la li - gne dans l'infan - te - ri -  
 qui - fait la for - ce, qui - fait la for - ce des al - mé -

E. - e -  
 - es -

Pour finir

*f* Pour finir

N° 15

DUO

OMPHALE, HERCULE

**Moderato**

OMPHALE

Tenez je n'en demande

PIANO *mf*

Om. guè-re Un' seule é-treinte un seul bai-ser Un

Om. rien suf-fit pour m'a-mu-ser

HERCULE

Je n'embrass'

Om. Rien qu'une pauvre gen-til -

He. plus que ma car-riè - re

The first system of music consists of three staves. The top staff is for the Organ (Om.) and contains the lyrics "Rien qu'une pauvre gen-til -". The middle staff is for the Harp (He.) and contains the lyrics "plus que ma car-riè - re". The bottom staff is for the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines, including a triplet in the right hand.

Om. - les - se

He. As - sez de rê-ves dis-so-lus Je suis

The second system of music consists of three staves. The top staff is for the Organ (Om.) and contains the lyrics "- les - se". The middle staff is for the Harp (He.) and contains the lyrics "As - sez de rê-ves dis-so-lus Je suis". The bottom staff is for the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines, including a triplet in the right hand.

He. chas-te et ce ne sont plus Que des pro-jets que je ca - res-se D'ail -

*p*

The third system of music consists of two staves. The top staff is for the Harp (He.) and contains the lyrics "chas-te et ce ne sont plus Que des pro-jets que je ca - res-se D'ail -". The bottom staff is for the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines, including a triplet in the right hand and a dynamic marking of *p* (piano).

He  
 leurs j'ai de la mé-fi - an - ce Pour ces pro - pos mal dé - fi -

He  
 - nis On - sait comment ce - la com - men - ce, On n'sait

OMPHALE

He  
 pas comment ça fi - nit

Quand un mor - tel a l'im - pru -

He  
 - den - ce D'être un aus - si pe - tit ma - ri Vous sa -

0m.  *vez comment ce - la com - men - ce* ———— *Moi je*

0m.  *sais, je sais com - ment ce - la fi - nit*

0m.  *Mais vous ét's donc un phéno - mè - ne*

**HERCULE**

*Non mais j'ai les pieds cuirés.*

0m.  *sés Et mon pro - gramme est tout tra - cé De la ver - tu dans de l'hy -*

## OMPHALE

The musical score is arranged in three systems. Each system includes a vocal line (He. or Om.), a piano accompaniment (piano), and a second vocal line (He. or Om.).

**System 1:**

- Om.:** A - lors plus rien
- He.:** giè - - - - - ne

**System 2:**

- Om.:** A - lors plus rien
- He.:** Je le dé - plo -

**System 3:**

- He.:** - re je suis forcé de m'récu - ser Plus rien, non plus rien Et enco - re
- He.:** Je ne dois pas en a - bu - ser D'ail -

The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a simple bass line. The key signature changes from one sharp (F#) to two flats (Bb, Eb) during the second system.

Hc.  - leurs j'ai de la mé-fi - an - ce Pour ces pro - pos mal dé - fi -

Hc.  - nis On - sait com - ment ce la com - men - ce On n'sait

OMPHALE  Quand un mor - tel a l'im - pru -  
Hc.  pas comment ça fi - nit -

Om.  - den - ce D'être un aus - si pe - tit ma - ri Vous sa -

Om. *vez* com - ment ce - la com - men - ce ———— Moi je sais, je sais com -

Om. - ment ce - la fi - nit On - sait comment ce - la com -

**HERCULE**

On - sait comment ce - la com -

*mf*

Om. - men - ce Moi je sais comment ça fi - nit

He. - men - ce On n'sais pas comment ça fi - nit

*mf*



# DUO DU ROUET

OMPHALE, AUGIAS

Moderato

OMPHALE

Que faites-vous de mes prin-

Om.

- ci - pes

AUGIAS

Parbleu nous les emporterons avec nos chla-my - des nos

Au.

OMPHALE

nip - pes Et toutes nos il - lu - si - ons C'est le бага - ge né - ces -

Om.

- sai - re Quand on a du tempérament Un cœur naïf une âme aus-

Om. *tè - re* Et qu'on part a-vec son a - mant Mais serez-

Om. vous à mon capri-ce Toujours asservi Répon-dez si je voulais un sacri-

Om. - fi - ce

**AUGIAS**

Un sacri - fi - ce comman - dez Mada - me

Om. Ça c'est le moins qu'on puisse of-

Au. Voulez-vous ma vi - e

Om  
-fir C'est peu mais ça fait toujours plai-

Au  
Tous les trésors de notre A - si - e

Om  
- sir

Au  
Que voulez-vous donc que je fas - se

Om  
Mon a - mant je veux qu'à ma pla - ce Tu

Om. pren - nes le fuseau de bois Et que tel un enfant tu

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "pren - nes le fuseau de bois Et que tel un enfant tu". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, with a simpler bass line in the left hand.

Om. sois Vain - eu par Vé - nus tri - om - pha - le, vain -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "sois Vain - eu par Vé - nus tri - om - pha - le, vain -". The piano accompaniment features a more complex texture with chords and melodic lines in both hands.

Om. - eu par Vé - nus tri - om - pha - le L'a - mour pro - chain flotte dans

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- eu par Vé - nus tri - om - pha - le L'a - mour pro - chain flotte dans". The piano accompaniment features a more complex texture with chords and melodic lines in both hands.

Om. l'air Lors - que l'on aime on n'est pas fier Fais chan -

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "l'air Lors - que l'on aime on n'est pas fier Fais chan -". The piano accompaniment features a more complex texture with chords and melodic lines in both hands.

Om.  This system features a vocal line for 'Om.' and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The lyrics are '- ter le rou - et d'Om - pha - le'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with a treble clef and a left-hand part with a bass clef. The right hand plays chords and single notes, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes.

- ter le rou - et d'Om - pha - le

Om.  This system features a vocal line for 'Om.' and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The lyrics are 'Re - gar - de, re -'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with a treble clef and a left-hand part with a bass clef. The right hand plays chords and single notes, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking 'p' is present in the piano part.

AUGIAS  
Re - gar - de, re -

Au.  This system features a vocal line for 'Au.' and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The lyrics are '- gar - de Mai - tres - se à ta pla - ce je'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with a treble clef and a left-hand part with a bass clef. The right hand plays a melodic line with eighth notes, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes.

- gar - de Mai - tres - se à ta pla - ce je

Au.  This system features a vocal line for 'Au.' and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The lyrics are 'prends le blanc fuseau de bois Pour que tel un enfant je'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with a treble clef and a left-hand part with a bass clef. The right hand plays a melodic line with eighth notes, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes.

prends le blanc fuseau de bois Pour que tel un enfant je

## OMPHALE

Vain -

Au. sois Vain - cu par Vé - nus tri - om - pha - le

Omn. - cu par Vé - nus tri - om - pha - le

Au. L'a - mour pro - chain flotte dans

Omn. flotte dans l'air on n'est pas fier Fais chan -

Au. l'air Lors - que l'on aime on n'est pas fier Fais chan -

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It features three systems of music. Each system includes a vocal line for the Alto (Au.), an Organ (Omn.), and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The first system shows the vocal line starting with 'Vain -' and the piano accompaniment beginning with a series of eighth notes. The second system continues the vocal line with 'sois Vain - cu par Vé - nus tri - om - pha - le' and includes a dynamic marking of *f* (forte). The third system continues the vocal line with 'L'a - mour pro - chain flotte dans' and 'flotte dans l'air on n'est pas fier Fais chan -'. The piano accompaniment features a recurring rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Om. *- ter le rou - et d'Om - pha - - - - -*

Au. *- ter le rou - et d'Om - pha - - - - -*

**Même mouvt**

Om. *- le - - - - -*

Au. *- le - - - - -*

**Même mouvt**

*f* *dim.* *mf*

*tr* *tr* *tr*

Om. *Amant do -*

Au. *Amant do - ci - le*

*tr* *tr*

*p*

Om. *ci - le* Il fi - le, fi - le,

Au. Je fi - le, fi - le, Le lin fra -

The first system of music consists of three staves. The top staff is for Omphale (Om.), the middle for Au., and the bottom for piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: Om. *ci - le* Il fi - le, fi - le,; Au. Je fi - le, fi - le, Le lin fra -

Om. Et c'est pour moi

Au. *gi - le* Moins blanc que toi Et c'est pour

The second system of music consists of three staves. The top staff is for Omphale (Om.), the middle for Au., and the bottom for piano accompaniment. The lyrics are: Om. Et c'est pour moi; Au. *gi - le* Moins blanc que toi Et c'est pour

Au. toi Je ma - ge - nouil - le De ma que - nouil - le

The third system of music consists of two staves. The top staff is for Au. and the bottom for piano accompaniment. The lyrics are: Au. toi Je ma - ge - nouil - le De ma que - nouil - le

OMPHALE

Quand il me voit, quand

Au. Le lin s'em - brouille Quand je te vois, quand

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is for Omphale (labeled OMPHALE), the middle for Au., and the bottom for piano accompaniment. The lyrics are: Om. Quand il me voit, quand; Au. Le lin s'em - brouille Quand je te vois, quand



Om. il me voit _____  
 Au. je te vois _____

Om. Vraiment ce - la vaut ré - com - pense Hâ - te - toi car l'heu - re s'a -

Om. - vance, Lorsque l'on en - tendra le grillon grillon - ner, Viens me

Om. pren - dre je n'ai qu'u - ne robe à pas - ser

Om

Amant do - ci - le

AUGIAS

Amant do - ci - le

Om

il fi - le, fi - le,

An.

Je fi - le, fi - le, D'un pas a - gi - le

Om

Pour tout pres - ser, pour tout pres - ser

An.

Pour tout pres - ser, pour tout pres - ser

Om On ne pent tai - re Qu'a-vec mys - tè - re

Au. On ne peut tai - re Qu'a-vec mys - tè - re

*tr*

Om Dans l'a - dul - tè-re Je vais glis - ser, je vais glis - ser, je

Au. Dans l'a - dul - tè-re Tu vas glis - ser, tu vas glis - ser, tu

*tr*

Om vais glis - - ser

Au. vas glis - - ser

*tr*

*rall.*

N° 15

# INVOCATION D'HERCULE

Mouv! de Valse

HERCULE



Ah!

Mouv! de Valse

PIANO



He. ah! ah! ————— te di - rai-j' pa - -

He. - pa ————— Ton bé - bé hé - - las!

He. s'en va Tom - ber dans un' mé-lass' a - mè - re

Hr. Prends la main ——— Au sec - teur

Hr. di - vin ——— Branche vi - - te ton

Hr. sa - cre ton - ner - - - re ———

Hr. Qu'est-c' qu'il te faut pour l'ex - ci - ter ———

He. Tu commenc' à me dé - goû - ter ——— Tu me laiss'

He. manquer, Cons - puer, cla - quer, Je — la trouv' rud' - ment — mau -

He. - vai - - se Tu laiss' rou - gir ton pauvre en - fant —

He. — I - ci - bas vrai c'est é - cou - rant ———

H^e. On n'te voit t'am' - ner Que pour y me - ner

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line is in a soprano register and contains the lyrics 'On n'te voit t'am' - ner Que pour y me - ner'. The piano accompaniment features a simple harmonic structure with chords in the right hand and single notes in the left hand.

II. La — vi' d'un bâ - ton — de chai - - - se

The second system continues the musical piece. The vocal line is marked 'II.' and contains the lyrics 'La — vi' d'un bâ - ton — de chai - - - se'. The piano accompaniment continues with similar harmonic patterns, including some melodic lines in the right hand.

H^e. Je n'veux pas ————— Qu'tu m'cou - vres

The third system features a vocal line marked 'H^e.' with the lyrics 'Je n'veux pas ————— Qu'tu m'cou - vres'. The piano accompaniment is characterized by dense, block-like chords in the right hand, while the left hand provides a steady bass line.

H^e. de hon - - - te Si tu n'des - cends pas

The fourth system continues with a vocal line marked 'H^e.' and the lyrics 'de hon - - - te Si tu n'des - cends pas'. The piano accompaniment maintains the dense chordal texture seen in the previous system.

He. *moi je mon - te*

He. *Je te pri' d're - mar - quer ce-ci, Si*

*mf*

He. *l'on n'peut plus d'un en - ne-mi, Sans ris.que se dé -*

8-

He. *- fai - re L' mé - tier de dieu mon bon Dans ces con - di - ti -*



He.  *ons N'est plus u.ne car - riè - re C'est pas*

He.  la pei'n' pa - rol' d'honneur Dè - - - tre

He.  le fils d'un dieu marcheur S'il - - - laiss' pa-tau - ger, L'mauvais ber -

He.  -ger, Sa pauv' pro - gé - ni - tu - re

*rall.*

He. *Quell' sal' na - tu - re Ah!*

He. *ah! ah! te di - rai-j' pa -*

He. *- pa Ton hé - bé hé - las*

He. *s'en va tom - ber dans un' mé-lass' a - mè - re*

He.  *Prends la main Au sec - teur*

He.  *di - - vin Branche vi - - - te*

He.  *ton sa - cré ton - ner - - - re*

He.  *rall.*

N° 16

# CHŒUR TRIOMPHAL ET AIR

ERICTONA, OPORA, HERCULE, PALÉMON, DIANNON, XANTHIAS, AMPHITEUS et CHŒUR

Moderato

PIANO *f*

Sop. *f*

Cé - lé - brons di - vin - Her - cu - le Au fra - cas des

Tén. *f*

Cé - lé - brons di - vin Her - cu - le Au fra - cas des

Basses *f*

Cé - lé - brons di - vin Her - cu - le Au fra - cas des

*f*

S. tym - pa - nons Le glo - ri - eux cré - pus - cu - le

T. tym - pa - nons Le glo - ri - eux cré - pus - cu - le

B. tym - pa - nons Le glo - ri - eux cré - pus - cu - le

S. Où tant d'honneur, tant d'honneur, tant d'honneur s'ac - cu - mu - le

T. Où tant d'honneur, tant d'honneur, tant d'honneur s'ac - cu - mu - le

B. Où tant d'honneur, tant d'honneur, tant d'honneur s'ac - cu - mu - le

*crese.* *f*

S. Sur ton front

T. Sur ton front

B. Sur ton front

*dim.* *p*

HERCULE

Prends bien gar - de on - nous é - cou - te

PALÉMON

Peut - è - tre

He.

Pour les tromper parles en - chan - tant

Pa.

dé - jà qu'on se dou - te

Chan -

He.

Triple i - diot, c'est clair pour -

Pa.

- ter pourquoi moi ça m'af - fol - le

He.

- tant Pour qu'on n'entend' pas les pa - ro - les

*mf*

## PALÉMON

Madam' a fi - lé      Ta ra ta ta ta S'est ca - ra - pa - té, se ca -

Pa. - ra - pa - ta      A - vec l'hom'm' qui vous gif - fla La ri

## HERCULE

La ri fla fla fla

Pa. fla fla fla

Sop. La ri fla fla fla

Tén. La ri fla fla fla

Basses La ri fla fla fla

## PALEMÓN

Il a pris la peau tir li ti-re-lo, La mas - sue sui - vit, Bref tout

Pa. c'qu'il trou - vit C'gail-lard - là vous l'sif - fla La ri

## HERCULE

La ri fla fla fla

Pa. fla fla fla La ri fla fla fla

Sop. La ri fla fla fla

Tén. La ri fla fla fla

Basses La ri fla fla fla



HERCULE

Si cet Au-gi-as Je n'vous l'ache pas Con-fi - nu' comm' ça Ta ra

He. ta ta ta A la fin il me_ fâchera la ri fla fla fla

PALÉMON

La ri

Pa. fla fla fla

Sop.

La ri fla fla fla

Tén.

La ri fla fla fla

Basses

La ri fla fla fla

PALEMON

Moi j'crois qu'il a eu Tur lu tu tu tu Li-dé' d'vous vè_xer De vous

Pa. con-tra-rier Vous n'me f'rez pas sortir de là La ri

HERCULE

La ri fla fla fla

Pa. fla fla fla La ri fla fla fla

S. La ri fla fla fla

T. La ri fla fla fla

B. La ri fla fla fla

S. Cé - lé - brons di - vin - Her - cu - le Au fra - cas des -

T. Cé - lé - brons di - vin Her - cu - le Au fra - cas des

B. Cé - lé - brons di - vin Her - cu - le Au fra - cas des

S. tym - pa - nons Le glo - ri - eux cré - pus - cu - le

T. tym - pa - nons Le glo - ri - eux cré - pus - cu - le

B. tym - pa - nons Le glo - ri - eux cré - pus - cu - le

S.  
Où tant d'honneur, tant d'honneur, tant d'honneur s'accumule

T.  
Où tant d'honneur, tant d'honneur, tant d'honneur s'accumule

B.  
Où tant d'honneur, tant d'honneur, tant d'honneur s'accumule

*cresc.* *f*

S.  
Sur ton front

T.  
Sur ton front

B.  
Sur ton front

*cresc.* *ff*

## SCÈNE DU DÉPART

et

## CHANSON DE ROUTE

ERICTONA, OPORA, HERCULE, ORPHÉE, PALÉMON, HANNON, XANTHIAS, AMPHITEUS et CHŒUR

**Allegro** *f*

SOPRANOS  
TÉNORS  
BASSES

Ca qu'on le vo.ci - fè - re Par les

**PIANO** *f*

S.  
T.  
B.

monts et par les vaux Il va — purger la

monts et par les vaux Il va — purger la

monts et par les vaux Il va — purger la

S en al - ler fai - re la

S. ter - re Des sa - les a - ni - maux

T. ter - re Des sa - les a - ni - maux

B. ter - re Des sa - les a - ni - maux

*leger p*

noce A - vec un gi - go - lo C'est s'con - dui - re comm' un'

*3*

He. gos - se Comm' un' goss' voi - là le mot

Sop. Voi - -

Tén. Voi - -

Basses Voi - -

*mf*

S. *- ci, voi - ci pour le voy - a - ge      voi - ci, voi - ci pour le voy -*

T. *- ci, voi - ci pour le voy - a - ge      voi - ci, voi - ci pour le voy -*

B. *- ci, pour le voy - a - ge      voi - ci pour le voy -*

The musical score for the first system features three vocal staves (Soprano, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with lyrics in French. The piano accompaniment consists of a simple harmonic pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

HERCULE

*Tous les ba - ga - - - ges*

The musical staff for Hercule shows a melodic line with a triplet of eighth notes. The lyrics are "Tous les ba - ga - - - ges".

PALEMON

*Eh bien pa - tron ya du*

The musical staff for Palemon shows a melodic line with a triplet of eighth notes. The lyrics are "Eh bien pa - tron ya du".

S. *- a - ge*

T. *- a - ge*

B. *- a - ge*

The vocal staves for Soprano, Tenor, and Bass show the continuation of the lyrics "- a - ge". The Soprano and Tenor parts have a melodic line, while the Bass part has a simple harmonic accompaniment.

*p*

The piano accompaniment for the second system features a melodic line in the right hand with a triplet of eighth notes and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *p* (piano).

Pa. bon

S. Voi - ci, voi - ci pour le voy - a - ge, voi -

T. Voi - ci, voi - ci pour le voy - a - ge, voi

B. Voi ci, pour le voy - a - ge, voi -

*cresc.* *f*

## XANTHIAS

Pre - mière mas -

S. - ci, voi - ci pour le voy - a - ge.

T. - ci, voi - ci pour le voy - a - ge.

B. - ci, pour le voy - a - ge.

*mf*



X. *sue, Deuxième mas - sue, L'arc et les flèches Et le car -*

X. *- quois Et je n'sais quoi Dans un pa - quet, Un p'tit ba -*

HANNON  
*Des pro - vi - sions, Un'peu de lion Première mu -*

X. *- quet*

ORPHÉE  
*Des cou - ver - tures D'la nour - ri -*

Ha. *- sette Deuxième mu - sette*

Or.

- ture, Une outre à eau, Un vieux cha - peau, Un' phar - ma -

ERICTONA

La lance, l'é - pieu, Un pôt - au -

HERCULE

Ah j'vous en prie

Or.

- cie

Er.

feu, Un plat o - vale Un' pair' san - dales

HANNON

Un p'tit mi -

Ha

- roir Un' boit' ra - soir Un coffre en cuir

XANTHIAS

Pour les souv'_

X

- nirs Un autre en plomb Pour col - lec - tions Un tas d'char -

HERCULE

Ah! j'vous en prie

X

- pie Et pour fi - nir pour proté - ger sa

## ORPHÉE

Un' pe -

x. *tè - te*

Sop.  
Que va-t-il em - por - ter pour proté - ger sa tè - te

Tén.  
Que va-t-il em - por - ter pour proté - ger sa tè - te

Basses  
Que va-t-il em - por - ter pour proté - ger sa tè - te

*f* *f*

Or.  
- tit' boit' d'a - mu - let - tes

S.  
Un' pe - tit' boit' d'a - mu -

T.  
Un' pe - tit' boit' d'a - mu -

B.  
Un' pe - tit' boit' d'a - mu -

*p* *f*

## ERICHTONA

Et main-te - nant qu'il a tout c'qu'il faut, Il peut par -

- let - tes

- let - tes

- let - tes

*p*

Er. - tir le grand Hé - ros.

S. Il peut par - tir le grand Hé -

T. Il peut par - tir le grand Hé -

B. Il peut par - tir le grand Hé -

*f*

## PALÉMON

Ne fai-tes pas c'te tète - là De peur qu'on s'doute, chantez pa -

S. - ros

T. - ros

B. - ros

*p*

## HERCULE

Chanter quoi donc

Pa. - tron Chan - tez, u - ne chanson de rou - -

Je n'en sais qu'un' qu'est bête comm' tout

Pa. - te Ça ne fait

Pa.  
rien, fait, comm'chez vous

*cresc.*

Detailed description: This block contains the musical score for the 'Pa.' (Piano) part. It consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line has the lyrics 'rien, fait, comm'chez vous'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. A 'cresc.' (crescendo) marking is placed over the piano accompaniment.

HERCULE  
La route est bel - le, bel - le, bel - le,

*mf*

Detailed description: This block contains the musical score for 'HERCULE'. It includes a vocal line with the lyrics 'La route est bel - le, bel - le, bel - le,' and a piano accompaniment. The piano part has a dynamic marking of 'mf' (mezzo-forte). The accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

He.  
Sop.  
Tén.  
Basses

La route est bel - le, bel - le, bel - le,

*f*

Detailed description: This block contains the musical score for 'He.' (Horn). It features three vocal parts: Soprano (Sop.), Tenor (Tén.), and Basses. All three vocal parts have the lyrics 'La route est bel - le, bel - le, bel - le,'. The Soprano and Tenor parts are in the upper staves, and the Basses part is in the lower staff. A piano accompaniment is shown in the bottom two staves, starting with a dynamic marking of 'f' (forte). The vocal lines are marked with accents and slurs.

He. Partons gai - ment Pédes - tre - ment

Partons gai - ment Pédes - tre -

Partons gai - ment Pédes - tre.

Partons gai - ment Pédes - tre -

*mf*

He. Allé - gre - ment, gaillar - de - ment, Hé - ro - iqu' - ment

- ment Hé - ro - iqu' -

- ment Hé - ro - iqu'

- ment Hé - ro - iqu' -



## PALEMON

Pense à ta bel - le, bel - le, bel - le —  
 - ment  
 - ment  
 - ment  
*dim.*  
 Pa.  
 S. Pense à ta bel - le, bel - le, bel - le, —  
 T. Pense à ta bel - le, bel - le, bel - le, —  
 B. Pense à ta bel - le, bel - le, bel - le, —  
*ff*

The musical score is arranged in two systems. The first system includes the vocal line for the Soprano (S.), Tenor (T.), and Bass (B.), and the piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Pense à ta belle, belle, belle" followed by a dash. The piano accompaniment starts with a *dim.* dynamic. The second system includes a Partita (Pa.) line, and vocal lines for Soprano (S.), Tenor (T.), and Bass (B.), and the piano accompaniment. The vocal lines have lyrics: "Pense à ta belle, belle, belle" followed by a dash. The piano accompaniment starts with a *ff* dynamic.

Pa. Qui joy - eus' - ment Et gen - ti - ment

S. Qui joy - eus' - ment Et gen - ti -

T. Qui joy - eus' - ment Et gen - ti -

B. Qui joy - eus' - ment Et gen - ti -

*mf*

## ERICHTONA

De l'a - gré -

Pa. Fi - che le camp Et va s'pay - ant De l'a - gré - ment

S. - ment De l'a - gré -

T. - ment De l'a - gré -

B. - ment De l'a - gré -

## ERICHTONA

Sur les che - mins de la vie - - toi - -

He. - ment

S. - ment

T. - ment

B. - ment

*p dolce*

Er. - re Va-t-en, va-t-en guer - rier char - mant

Er. — Moissonn' les lau - riers de la gloi - -

Er. *re* Et pense à moi en ré - pé - tant : _____

Er. _____ La route est bel - le, bel - le, bel - le, _____

Er. _____

Sop. _____ La route est bel - le, bel - le, bel - le, _____

Tén. _____ La route est bel - le, bel - le, bel - le, _____

Basses _____ La route est bel - le, bel - le, bel - le, _____

HERC.

HERC.  
Partons gai - ment Pédes - tre - ment

PAL.  
Partons gai - ment Pédes - tre - ment

S.  
Partons gai - ment Pé - des - tre -

T.  
Partons gai - ment Pé - des - tre -

B.  
Partons gai - ment Pé - des - tre -

Piano accompaniment

He.  
Al - lè - gre - ment Gaillar - de - ment Hé - ro - iqu' - ment

Pa.  
Al - lè - gre - ment Gaillar - de - ment Hé - ro - iqu' - ment

S.  
- ment Hé - ro - iqu'

T.  
- ment Hé - ro - iqu'

B.  
- ment Hé - ro - iqu'

Piano accompaniment

## PALÉMON

S'il vient, s'il vient un lion  
- ment  
- ment  
- ment

## HERCULE

Je lui dé-coche un gnon J'lui colle un pied quéqu'  
Si c'est un lé - o - pard  
part  
Si tu rencontres u-ne pan-

He. Je la jet-te par terre, je la jet-te par

Pa. - thè - - - - re

He. terre, J'la réduis en pous - siè - - - - re

Pa. Si c'est _____

He. Je lui donne un coup d'pique

Pa. — un porc-é - pie Si c'est un constrict -

He. Je le mets dans son fort _____

Pa. -tor Et si _____

He. Si c'est qu'un simple

Pa. — ce n'est qu'un simple loup _____

He. loup, si c'est qu'un simple loup, si c'est qu'un loup J'm'en fous



## ERICHTONA

*dolce*

Vraiment c'est un plaisir exquis - A travers les loin -

Er. - tains pa-ys - De voy-a - ger s'en al - ler Tout le long des routes

## ORPHÉE

On sa ble-ra l'mou - ton rô - ti - Yau - ra d'la noce et

Or. du cré - dit - Dans les pa - flins Qui sont le long des che -

Or. *- mius*

Sop. *f*  
Io - pœ - an Va-t-en z'à la guerre Io - pœ - an Sois dign' de ton

Tén. *f*  
Io - pœ - an Va-t-en z'à la guerre Io - pœ - an Sois dign' de ton

Basses *f*  
Io - pœ - an Va-t-en z'à la guerre Io - pœ - an Sois dign' de ton

ERICHTONA

S. Et quand tu f'ras deux ex - ploits, Nous, nous en ra-con-te-rons

T. pè - re

B. pè - re

*mf*

Er. *trois*

Sop. *f*  
Io - pœ - an va - t - en zà la guer - re Io - pœ - an sois digne de ton

Tén. *f*  
Io - pœ - an va - t - en zà la guer - re Io - pœ - an sois digne de ton

Basses *f*  
Io - pœ - an va - t - en zà la guer - re Io - pœ - an sois digne de ton

ORPHÉE

Sous le charme bien long - temps On parl' ra d' toi aux p' tits en -

S. *pè - re*

T. *pè - re*

B. *pè - re*

Or. *- tants*

S. *mf*  
Vraiment c'est un plai - sir ex - quis — A travers les loin -

T. *mf*  
Vraiment c'est un plai - sir ex - quis A travers les loin -

B. *mf*  
Vraiment c'est un plai - sir ex - quis A travers les loin -

S. *mf*  
- tains pa - ys — De voy - a - ger s'en al - ler Tout le long des routes

T. *mf*  
- tains pa - ys De voy - a - ger s'en al - ler Tout le long des routes

B. *mf*  
- tains pa - ys De voy - a - ger s'en al - ler Tout le long des routes

S. On sablera l'mou-ton rô-ti — Yau-ra d'la noce et du cré-dit —

T. On sablera l'mou-ton rô-ti Yau-ra d'la noce et du cré-dit

B. On sablera l'mou-ton rô-ti Yau-ra d'la noce et du cré-dit

HERCULE

S. Dans les pa-t'lins Qui sont le long des che-mins S'il

T. Dans les pa-t'lins Qui sont le long des che-mins S'il

B. Dans les pa-t'lins Qui sont le long des che-mins S'il

*tr*

*f*

He. vient _____ s'il vient un lion _____ Je lui colle un

S. vient _____ s'il vient un lion _____ Tu lui colles un

T. vient _____ s'il vient un lion _____ Tu lui colles un

B. vient _____ s'il vient un lion _____ Tu lui colles un

The first system of the musical score consists of four vocal staves (He., S., T., B.) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key and 4/4 time. The lyrics are: "vient _____ s'il vient un lion _____ Je lui colle un" for the Soprano, "vient _____ s'il vient un lion _____ Tu lui colles un" for the Alto and Tenor, and "vient _____ s'il vient un lion _____ Tu lui colles un" for the Bass. The piano accompaniment features a steady bass line with triplets in the right hand.

He. gnon Si c'est un lé - o - pard J'lui flanqu' mon pied quéqu' part _____

S. gnon Si c'est un lé - o - pard Lui flanqu' ton pied quéqu' part _____

T. gnon Si c'est un lé - o - pard Lui flanqu' ton pied quéqu' part _____

B. gnon Si c'est un lé - o - pard Lui flanqu' ton pied quéqu' part _____

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: "gnon Si c'est un lé - o - pard J'lui flanqu' mon pied quéqu' part _____" for the Soprano, "gnon Si c'est un lé - o - pard Lui flanqu' ton pied quéqu' part _____" for the Alto and Tenor, and "gnon Si c'est un lé - o - pard Lui flanqu' ton pied quéqu' part _____" for the Bass. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring triplets in the right hand.

He. — Si je — rencontre u - ne pan - thè -

S. — Si tu — rencontres u - ne pan - thè -

T. — Si tu — rencontres u - ne pan - thè -

B. — Si tu — rencontres u - ne pan - thè -

The first system of the musical score consists of four vocal staves (He., S., T., B.) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass range, respectively. The lyrics are: "Si je rencontre une panthè". The piano accompaniment features a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The melody is characterized by triplet patterns and a steady bass line.

He. - re Je la jet - te par terre, je la jet - te par terre J'la ré - dui - s en pous -

S. - re Tu la jet - tes par terre, tu la jet - tes par terre la ré - dui - s en pous -

T. - re Tu la jet - tes par terre, tu la jet - tes par terre la ré - dui - s en pous -

B. - re Tu la jet - tes par terre, tu la jet - tes par terre la ré - dui - s en pous -

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: "- re Je la jet-te par terre, je la jet-te par terre J'la réduis en pous-". The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass range, respectively. The piano accompaniment features a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The melody is characterized by triplet patterns and a steady bass line.

He. *- siè - - - re Si c'est un porc - é - pic*

S. *- siè - - - re Si c'est un porc - é - pic*

T. *- siè - - - re Si c'est un porc - é - pic*

B. *- siè - - - re Si c'est un porc - é - pic*

He. *— Je lui donne un coup d'pique Si c'est un constrictor Je le met dans son*

S. *— Tu lui donnes un coup d'pique Si c'est un constrictor Tu le mets dans son*

T. *— Tu lui donnes un coup d'pique Si c'est un constrictor Tu le mets dans son*

B. *— Tu lui donnes un coup d'pique Si c'est un constrictor Tu le mets dans son*



H.  
tort ——— Et si ——— ce n'est qu'un simple loup ———

S.  
tort ——— Et si ——— ce n'est qu'un simple loup ———

T.  
tort ——— Et si ——— ce n'est qu'un simple loup ———

B.  
tort ——— Et si ——— ce n'est qu'un simple loup ———

H.  
— Ah! si ce n'est qu'un simple loup Ah! si ce n'est qu'un simple loup J'm'en

S.  
— Ah! si ce n'est qu'un simple loup Ah! si ce n'est qu'un simple loup

T.  
— Ah! si ce n'est qu'un simple loup Ah! si ce n'est qu'un simple loup

B.  
— Ah! si ce n'est qu'un simple loup Ah! si ce n'est qu'un simple loup

He. fous La route est bel - le, bel - le,

8- *ff*

He. bel - le

Sop. La route est bel - le, bel - le,

Ten. La route est bel - le, bel - le,

Basses La route est bel - le, bel - le,

8- *f*

He. Partons gai - ment Pédes - tre -

S. bel - le Partons gai - ment

T. bel - le Partons gai - ment

B. bel - le Partons gai - ment

8-

He. -ment Alle - gre - ment Gaillar - de - ment Hé - ro - iqu -

S. Pédes - tre - ment

T. Pédes - tre - ment

B. Pédes - tre - ment

8-

He. -ment

PALEMÓN

Pense a ta bel - le, bel - le,

S. Hé - ro - iqu - ment

T. Hé - ro - iqu - ment

B. Hé - ro - iqu - ment

8-

Pa. *bel - le* —

S. *Pense à ta bel - le, bel - le, bel - le, —*

T. *Pense à ta bel - le, bel - le, bel - le, —*

B. *Pense à ta bel - le, bel - le, bel - le, —*

Pa. *Qui joy - eus - ment Et gen - ti - ment*

S. *Qui joy - eus - ment Et gen - ti -*

T. *Qui joy - eus - ment Et gen - ti -*

B. *Qui joy - eus - ment Et gen - ti -*

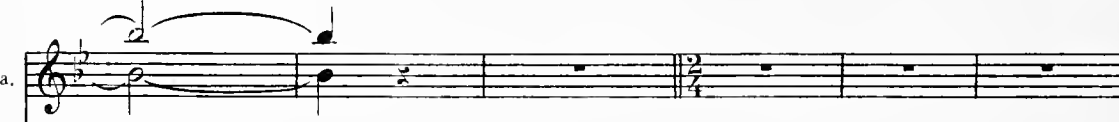
Pa.  Fiche le camp Et va s'pay - ant de là - gré - ment

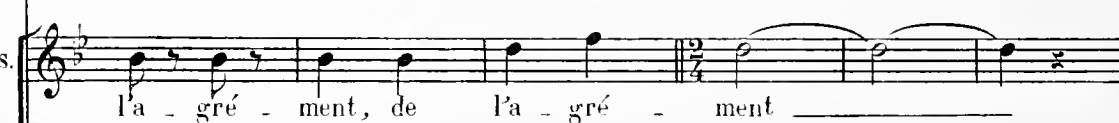
S.  de

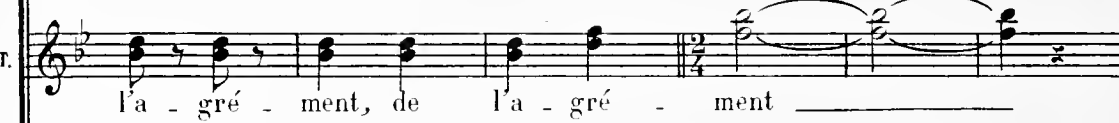
T.  de

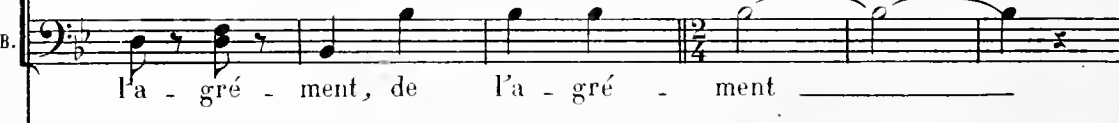
B.  de


 8

Pa.  la - gré - ment, de l'a - gré - ment

S.  la - gré - ment, de l'a - gré - ment

T.  la - gré - ment, de l'a - gré - ment

B.  la - gré - ment, de l'a - gré - ment

 8

 8

ACTE III  
 ENTR'ACTE

Mouv! de Marche *dolce*

PIANO *mf*

The musical score is written for piano in G major and 3/4 time. It consists of five systems of two staves each. The first system is marked "Mouv! de Marche" and "dolce". The piano part starts with a forte (*mf*) dynamic. The score features various rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. Dynamics range from *mf* to *dolce*. The piece concludes with a fermata on the final chord.

The first system of music consists of two staves. The upper staff (treble clef) contains a series of chords, some of which are grouped into triplets. The lower staff (bass clef) features a rhythmic accompaniment with triplets and chords. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 7/4.

**VALSE**

The second system is labeled "VALSE" and begins with a piano (*p*) dynamic marking. It consists of two staves. The upper staff (treble clef) has a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff (bass clef) has a steady eighth-note accompaniment. The key signature is two sharps and the time signature is 7/4.

The third system continues the piece. It features two staves. The upper staff (treble clef) has a melodic line with some grace notes and slurs. The lower staff (bass clef) has a steady eighth-note accompaniment. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is present. The key signature is two sharps and the time signature is 7/4.

The fourth system continues the piece. It features two staves. The upper staff (treble clef) has a melodic line with slurs and accents. The lower staff (bass clef) has a steady eighth-note accompaniment. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is present. The key signature is two sharps and the time signature is 7/4.

The fifth system continues the piece. It features two staves. The upper staff (treble clef) has a melodic line with slurs and accents. The lower staff (bass clef) has a steady eighth-note accompaniment. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is present. The key signature is two sharps and the time signature is 7/4.

The sixth system continues the piece. It features two staves. The upper staff (treble clef) has a melodic line with slurs and accents. The lower staff (bass clef) has a steady eighth-note accompaniment. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is present, followed by a crescendo (*cres*) and a decrescendo (*cen*) marking. The key signature is two sharps and the time signature is 7/4.

do f

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a 'do' syllable and a dynamic marking of *f*. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

rall.

Second system of the piano score. The right hand has a more complex melodic line with a *rall.* marking. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Mouvt de Marche

Third system of the piano score. The tempo is marked 'Mouvt de Marche'. The right hand has a melodic line with triplets. The left hand features a rhythmic accompaniment with triplets.

Fourth system of the piano score. The right hand continues with a melodic line and triplets. The left hand has a rhythmic accompaniment with triplets.

eres cen

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line. The left hand has a rhythmic accompaniment with triplets. The syllables 'eres' and 'cen' are written below the notes.

do f p

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a 'do' syllable, a dynamic marking of *f*, and a *p* marking. The left hand has a rhythmic accompaniment with triplets.



## N° 18

## SCÈNE BUCOLIQUE

CHRYSSIS, NAÏS, GLYCINE, MYRRHINE, PHARÈS, TYRCÉ

*All^o moderato*

*PIANO*

*f*

Les VIERGES

Que l'on pass' des jours i-dyl-li - ques A veil - ler ton

*mf*

les  
V.

feu symbo - li - - - que Oh! chas - te Dia - ne

les  
V.

pen - ses - tu? Ah! c'est min - ce comme al - légres - se


les  
V.

L'au - gus - te mé - tier de prêtres - - - se De

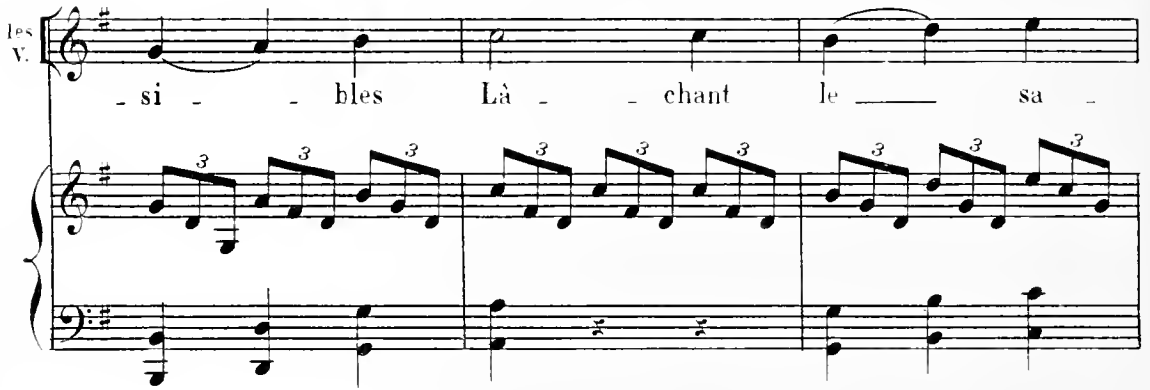
les  
V.

la ver - tu, de la ver - - tu

les V. Heu - reu - se - ment pour nos cœurs — sen -



les V. - si - bles Là - chant le — sa -



les V. - cré com - bus - ti - ble De temps en



les V. temps nous nous pay - ons, nous nous pay - ons, De pe -



les  
V.

-tit's com - pen - sa - - ti - ons

*p dolce*

CHRYISIS

GLYCINE

Je suis Chry-sis, j'aime un ber - ger, J'aime un ber -

NAÏS

GI.

-ger je suis Gly - ci - ne Je suis Na - ïs j'aime un ber -

MYRRHINE

Na.

-ger J'aime un ber - ger je suis Myr - rhi - ne

## TOUTES

En - fin, en - fin pour a - bré - ger

*mf*

Nous ai - mons tou - - - tes des

ber - - - gers

*dim*

*p*

*p*

*tr*

*tr*

Les BERGERS

## Mouv! de Valse

Nous a - vons lais - sé nos

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a key signature change to D major (two sharps). The lyrics are "Nous a - vons lais - sé nos". The piano accompaniment features a waltz rhythm with a bass line of eighth notes and a treble line of chords and eighth notes. Trills are marked above the first two measures of the piano part.

chê - vres Paï - tre le cy - tise en

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "chê - vres Paï - tre le cy - tise en". The piano accompaniment maintains the waltz rhythm with consistent chordal accompaniment.

fleurs Pour la cueil - let - te de vos lê -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "fleurs Pour la cueil - let - te de vos lê -". The piano accompaniment continues with the same waltz rhythm and accompaniment.

- vres Et pour la mois - son de vos cœurs

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- vres Et pour la mois - son de vos cœurs". The piano accompaniment ends with a final chord and a fermata over the last measure.

## TYRCÉE

## CHRYSIS

Cy - pris je t'ai - me, je t'aime aus - si

## PHARÈS

## NAÏS

O mon bon - heur, — ô mon — sou - ci

1^{er} BERGER

## NAÏS

1^{er} BERGER

Reviens ce soir A pas de loup Il fe - ra noir Il fe - ra doux

*mf* *cres - - - cen - - - do*

## Tous les BERGERS

## CHRYSIS

Mais un signal est né - ces - sai - re Soit tu connais ma voix si chè - re

*f* *p*

Ch. Eh bien j'i - mi - te - rai pour t'a - ver - tir ber -

Ch. - ger ————— Le bruit... Quel bruit? Le

TOUS CHRYSIS

Ch. bruit de l'a - mour par - ta - gé Ce bruit - ci

(Imitation de baisers) TYRCEE

NAÏS CHRYSIS TOUS

ce bruit-là c'est dit c'est en - ten - du



TOUTES

NAÏS

Un baiser don - né, un baiser ren - du, Sous la dou - ceur d'un ciel d'é -

Les VIERGES

Les BERGERS

Na. - té Ça vou - dra di - re: Qu'on peut mon -

les B. - ter Et puis-que tout est con-ve - nu

les B. Al-lens-y d'un chant in - gé - nu

## Les VIERGES

On pass' des jours pleins d'al - lé - gres - se

Dans le dur mé - tier de pré - tres - -

- - se De la ver - tu, de la ver - -

- tu

## N° 19

## LÉGENDE DU ROI DE LYCIE

CHRYSIS, HANNON, Les VIERGES

**Moderato**

CHRYSIS

Le roi d'Ly - cie a tren - te

**Moderato**

PIANO *mf*

Ch. fill's Il gar - de leurs trente ver - tus De peur que ne les

Ch. en - tortil - lent tren - te jou - ven - ceaux bien vê - tus

Ch.

Les VIERGES

As-tu com-pis boncham-bel - lan, as-tu com-pris bonchambel -

*mf*

HANNON

C'est ex - ci - tant, c'est ex - ci - tant!

les V.

- lan?

*p*

CHRYSIS

Car un o - racle invrai - sem - blable A ces tren - te vertus li -

*p*

Ch. *- a* L'sort d'un royaum' con - si - dé - ra - ble Qui sans el - les

Ch. s'ef - fon - dre - ra

*Les VIERGES* As - tu com - pris bon cham - bel -

*les V.* - lan, as - tu com - pris bon cham - bel - lan?

HANNON

*les V.* C'est ex - ci - tant, c'est ex - ci - tant!

## CHRYSIS

Jusqu'au jour où viendra tran- quille Un hom- me ca - pable en un seul

Ch. jour, De ré - vé - ler à ces trent's fil - les Les divins mys -

Ch. - tère's de l'a - mour _____

Les VIERGES

As - tu com - pris bon cham - bel -

les V. - lan, as - tu com - pris bon cham - bel - lan? _____

## HANNON

C'est ex - ci - tant c'est ex - ci - tant!

*p* *f*

Il a com -

*f*

pris l'bonchambel - lan, il a com - pris l'bon

cham - bel - lan

*f*

N° 20

# CHŒUR À CYBÈLE

CHRYSIS, MYRTO, GLAUCÉ, Les VIERGES

Moderato

PIANO *dolce*

The first system of the piano introduction is in 2/4 time with a key signature of one flat. It features a melody in the right hand with a 'dolce' marking and a harmonic accompaniment in the left hand consisting of chords and moving lines.

The second system continues the piano introduction with similar melodic and harmonic textures in both hands.

Les ROUSSES

C'est nous _____ qui sommes les rouses Qui ne nous

The vocal entry for 'Les Rouses' begins with the lyrics 'C'est nous _____ qui sommes les rouses Qui ne nous'. The piano accompaniment continues with a steady harmonic accompaniment.

les R. la cou-lons _____ pas dou-ee! _____

The vocal entry for 'les R.' begins with the lyrics 'la cou-lons _____ pas dou-ee! _____'. The piano accompaniment continues with a steady harmonic accompaniment.



Les BLONDES

Nous sommes cell's aux cheveux blonds      A quoi bon hé -

Les BRUNES

les Bl. - las! à quoi bon!      Et nous, nous somm's les

les Br. bru - nes,      Les brun's hé - las!

les Br. — C'est pour des pru - nes!

## GLAUCÉ

Et nous, — nous sommes les deux pauvres sur-nu-mé - rai - res

## MYRTO

Et nous, — nous sommes les deux pauvres sur-nu-mé - rai - res

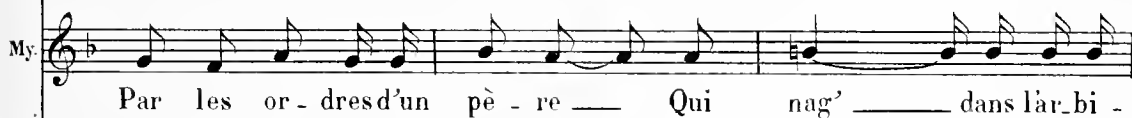
*doux*

Gl.    
 Brulées de mill'feux, Maint'nues dans ces lieux

My.    
 Brulées de mill'feux, Maint'nues dans ces lieux



Gl.    
 Par les or - dres d'un père — Qui nag' — dans l'ar.bi -

My.    
 Par les or - dres d'un père — Qui nag' — dans l'ar.bi -



Gl.  - trai - - - re.

Me.  - trai - - - re

LYCIUS  Je n'ai rien né-gli - gé pour leur é-du-ca-



Ly.  - tion. Ell's savent même un chœur de votr'com-po-si-tion



Les VIERGES  Cy - - hè - - - le Tes bel - - - le! O



## CHRYSIS

Cy-

les  
V.  
toi qui rends les champs féconds, A tes pieds nous nous prosternons

Ch.  
-bè - - le t'es bel - - le Donne

Cri.  
à la terre des moissons et du frai aux pe - tits pois_sons

GLAUCÉ

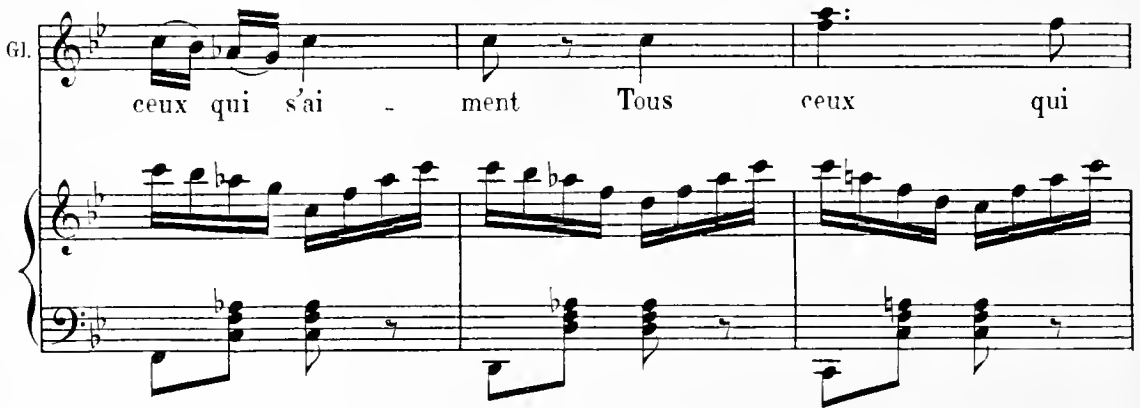
Cy-

Gl.  
bel - - le t'es bel - - le

*pp*

Gl.  *Reine aux cheveux couleur d'été* *Toi dont l'épi d'or est l'em-*

Gl.  *-blé - me* *Oh!* *pro - tège - tous*

Gl.  *ceux qui s'ai - ment* *Tous* *ceux* *qui*

Gl.  *s'ai - ment* *pour* *ré - col - tère!*

*rall.*

ORPHEE

Cy - bè - - - le Tès bel - - -

LYCIUS

Cy - bè - - - le Tès bel - - -

Les VIERGES

Cy - bè - - - le Tès bel - - -

Or. - le! O toi qui rends les champs féconds, A tes pieds nous nous

Ly. - le! O toi qui rends les champs féconds, A tes pieds nous nous

les V. - le! O toi qui rends les champs féconds, A tes pieds nous nous

Or. proster_nons Cy - bè - - - le Tès bel - - -

Ly. proster_nons Cy - bè - - - le Tès bel - - -

les V. proster_nons Cy - bè - - - le Tès bel - - -

Or. *le!* Donne à la ter - re des mois - sons Et

Ly. *le!* Donne à la ter - re des mois - sons Et

les V. *le!* Donne à la ter - re des mois - sons Et

Or. du frai aux pe - tits pois - sons! _____

Ly. du frai aux pe - tits pois - sons! _____

les V. du frai aux pe - tits pois - sons! _____

N° 21

LA VIEILLE CHANSON DU PAYS

LYCIUS, Les VIERGES

Moderato

PIANO

The first system of the piano introduction is in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment: G3-A3, B3-C4, D4-E4, F4-G4.

The second system continues the piano introduction. The melody in the right hand has a dynamic marking of *f* (forte). It includes a series of eighth notes and quarter notes, with some slurs and accents. The bass line continues with the same eighth-note accompaniment.

LYCIUS

Mes fill's plai - gnons

The vocal line for Lycius is written in a bass clef. It begins with a quarter rest, followed by a quarter note G3, a quarter note A3, and a half note B3. The lyrics "Mes fill's plai - gnons" are written below the staff.

Les VIERGES

Mes sœurs plai - gnons, mes sœurs, mes sœurs plai -

The vocal line for Les Vierges is written in a treble clef. It begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics "Mes sœurs plai - gnons, mes sœurs, mes sœurs plai -" are written below the staff.

The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *p* (piano). The right hand features a melody with slurs and accents, while the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

Ly.

— Lenoir gui - gnon — De ju - non, Triste immor -

The vocal line for Lycius continues with a half note G3, a half note A3, and a half note B3. The lyrics "— Lenoir gui - gnon — De ju - non, Triste immor -" are written below the staff.

les V.

- gnons Lenoir gui - gnon

The vocal line for Les Vierges continues with a half note G4, a half note A4, and a half note B4. The lyrics "- gnons Lenoir gui - gnon" are written below the staff.

The piano accompaniment concludes with the same melodic and rhythmic patterns as the previous systems.



Ly.  - tel - - - le Son beau - fils la

les V.  Triste im - mor - tel - le



Ly.  fâ - - - che, Son ma - ri la

les V.  Son beau-fils la fâch', son beau-fils beau-fils la fâ - che



Ly.  là - - - che, Mais pour se con-so-ler qu'à -

les V.  Son ma - ri la là - che



Ly. -t-el - le? Qu'a-t-el - le? Zi

Les V. Qu'a-t-el - - - le?

Ly. zi pan pan! elle a ses plum's de paon Zi zi pan pan! elle

*fp*

Ly. a ses plum's de paon, Zi zi pan pan! elle a ses plum's de paon Zi

Les VIERGES

Zi zi pan pan! elle a ses plum's de paon Zi

Ly. *Zi zi zi pan pan elle a, elle a ses plum's de paon*

les V. *Zi zi zi pan pan elle a, elle a ses plum's de paon*

Ly. *Quand l'prix d'beau - té*

les V. *Quand l'prix d'beau - té, beauté, beauté, beau-*

Ly. *Fut dis-pu - té Mi-ner' vit pour é - tre*

les V. *- té Fut dis-pu - té*

Ly.  bel - - - le Sa cui - rass' d'ai - -

les V.  Pour ê - tre bel - - le



Ly.  - rain Vé - nus ne mit

les V.  Cuirass' d'ai - rain, d'ai - rain, d'ai - rain, d'ai - rain



Ly.  rien Et Ju - non, de quoi s'habil - la -

les V.  Vé - nus ne mit rien



Ly: -t-el - - le ya-t-el - - le? Zi

Les V: Ya-t-el - - - le?

Ly: zi pan pan! Elle a ses plum's de paon. Zi zi pan pan! Elle

*fp*

Ly: a ses plum's de paon, Zi zi pan pan! Elle a ses plum's de paon, Zi

Les VIERGES

Zi zi pan pan! Elle a ses plum's de paon, Zi

*cresc.*

Ly. *Zi zi zi pan pan, Elle a, elle a ses plum's de paon*

*cresc.*

les V. *Zi zi zi pan pan, Elle a, elle a ses plum's de paon*

Ly. —

les V. —

N° 22

DUO

OMPHALE, AUGIAS

**Moderato**

AUGIAS

Om-pha - - le, chère Om - pha - le, J'ai mas-sa -

**Moderato**

PIANO

*mf*

OMPHALE

Re-po-se -

Au.

- cré pour toi, Les oi - seaux du Stymphale, Galli-na - cés sournois

Om.

toi, re-po-se-toi

Au.

Pour te plai - - re ma mi - e, Avant hi -

*p*

*fp*

Omn.  Re-po-se-

Au.  -er, je fis, Des ti-gres d'Hyrcanie, Des deseen-tes de lit



Omn.  toi, re-po-se-toi

Au.  Hi-er, — des Hes - pé - ri - des, Je for-çai



Omn.  Re-po-se -

Au.  le donjon Tout's les é-phémé-ri-des Un jour le re - diront





0m. ³  
 toi, re - po - se - toi Hé - las! en. ces fu - til's car -

0m. - na - - - ges Que d'for - - ce dé - pen - sée pour

0m. rien Je vou - drais ah! je voudrais tout ton cou -

0m. - ra - - - ge Pour moi seu - le, tu m'en - tends

Om bien, Je le vois, j'èus tort de te sui-vre, Par les ra-

Om -vins et par les bois, Dé-ci-dé-ment il vaut mieux vivre, Et tromper

Om son ma-ri chez soi

AUGIAS

Ma chè-re voici vraiment qui sent sa vil-la-

Om Bour-

Au -geoi-se; Et je vous trouve horriblement bourgeoi-se

Om.  - geoi - se si - tu veux, hé - ros im - pi - toy - a - - ble,

*p*

Om.  J'ai - me - l'a - ven - tu - reux, Mais dans du con - for -

Om.  - ta - - ble Il me faut des po -

Om.  - fins, ma mai - son, mes a - mis, Le vent me perd le teint, La rou - te m'a - né -

0m. *mi - e* Tout mé - ner - ve, aux cail - lous, Ma tu - ni - que s'ac -

*suivez*

0m. - croche, Et cet - te for - me cloch' ne s'por - te plus du - tout Ce pa -

*cédez*

0m. - ys où ta gloire Moisson - ne des lauriers, En fait de cou - tu - riers, Est vrai -

0m. - ment dé - ri - soi - - - - re Ah!

*suivez*

## Mouvt de Valse

0m. que — c'est fa-ti - gant      L'ex - is-tence su - bli - me,

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a melodic phrase in a 3/4 time signature, with lyrics 'que — c'est fa-ti - gant' and 'L'ex - is-tence su - bli - me,'. The piano accompaniment features a steady bass line in the left hand and chords in the right hand, with some notes beamed together.

0m. Et comm'c'est impru-dent      Quand on suit un ré - gi - me

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics 'Et comm'c'est impru-dent' and 'Quand on suit un ré - gi - me'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system, with a consistent bass line and chordal accompaniment.

0m. Oui ————— la ré - ver      vaut mieux,

The third system shows the vocal line with the lyrics 'Oui ————— la ré - ver' and 'vaut mieux,'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p' (piano) in the left hand. The vocal line has a long note for 'Oui' and a slur over the following notes.

0m. oui ————— la ré - ver      vaut mieux

The fourth system repeats the vocal line with the lyrics 'oui ————— la ré - ver' and 'vaut mieux'. The piano accompaniment continues with the same harmonic structure, including the 'p' dynamic marking.

Om. Ça suf-fit à mon à me, A mon àm' de p'tit' fem-me

Om. Oui _____ la rê-ver vaut mieux, oui _____

*mf* *p*

Om. _____ la rê-ver vaut mieux _____

Om. Bour-geoi-se si tu veux _____

**AUGIAS**

*p* Je

Au. *rè - v' des chocs triom - phants, Des ba - tail - les glo - ri - eu - ses Et des é -*

Au. *- trein - tes fié - vre - ses, Dans des fra - cas é - cla - tants*

**OMPHALE Plus lent**

Au. *Je rê - ve des mots char - mants — Des pa - ro - les pré - ci -*

Om. *- eu - ses, Et des ca - res - ses ber - ceu - ses, Dans un ciel clair de prin -*

Omn.  
- temps

## AUGIAS

**Animé**

Ar-demment — No-ble-ment — Fol-le-ment Je t'ai - me

**Animé**  
*mf*

## OMPHALE

**Plus lent**

Gen-ti-ment, — Dou-ce-ment, — Ten-drement Je t'ai - me

**Plus lent**  
*p*

## AUGIAS

**Animé**

Ar-demment — No-blement, — Fol-le-ment, Je t'ai - me

**Animé**  
*mf*



OMPHALE

Plus lent

Gen-ti-ment, — Doucement, — Tendrement Je t'ai - -

Plus lent

accel.

*p*

*p*

Om.

AUGIAS

*f*

Je t'ai - -

*ff*

Om.

- - - me!

Au.

- - - me!

8-----

*f*

N° 25

# MARCHE, SCÈNE ET CHŒUR NUPTIAL

CHRYSIS, NAÏS, Les VIERGES, HERCULE, LYCIUS

### Mouv^t de Marche

PIANO

First system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#), common time (C). Bass clef, key signature of one sharp (F#), common time (C). Dynamic marking *p*. The music features a steady bass line with chords and a treble line with eighth-note patterns and triplets.

Second system of piano accompaniment. Continues the melodic and harmonic patterns from the first system, including triplet figures in the treble and a consistent bass accompaniment.

1^o Sop.

Le cœur ser

2^o Sop.

Third system of piano accompaniment. Includes the vocal entries for the first and second sopranos. The piano accompaniment continues with the established rhythmic and harmonic structure.

Vocal line for the first soprano. Lyrics: - ré l'âme in-qui - è - - - te. The melody features a triplet of eighth notes.

Vocal line for the second soprano. Lyrics: Le cœur ser-ré l'âme in-qui-è - te Baissant nos. The melody features a triplet of eighth notes.

Fourth system of piano accompaniment. Concludes the musical phrase with a final chord and a triplet figure in the treble.

19  
S. Baissant nos yeux de vi - o - let - - - te Nous ve -

20  
S. yeux Baissant nos yeux de vi - o - let - - - te

13  
S. - nons vers l'é - poux, nous - ve - nons vers l'é - poux sa -

20  
S. Nous venons vers l'époux, nous - ve - nons vers l'é - poux sa -

HERCULE

Yen a t'y, yen a t'y, Partout, ailleurs, i - ci, c'est un grèl' c'est un'

13  
S. - cré

20  
S. - cré

## CHRYSIS

Tu voi_

pluie Oh! que j'mèn_nuie Oh! que j'mèn_nuie

Ch. - là te voilà bienveillant po_ly - ga - me E_teignoir at_ten_

Ch. - du de ces feux dé_tes_tés

## NAÏS

En - fin on nous di_ra ma_

Ch.  Pourquoi fait-

Na.  - da - me Et nous pour - rons nous dé - coll' - ter

 *mf*

Ch.  -il fait-il un nez L'époux prédes - ti - né Va


*Les VIERGES*  3 3 Pourquoi fait-il fait-il un nez L'époux prédes - ti - né



**All^o moderato**

Ch.  -t-il imi - tant la ma - niè - re De Ju - pi - ter son di - vin pè - re Quand vien -

 *p*

Ch.  - dra l'instant con - ju - gal Se trans - for - mer en a - ni -



Ch. mal Ju - pin se transforme par

HERCULE 3  
En animal

TOUS *f* 3  
En a-ni-mal

Ch. goût Cha - que fois - qu'E-ros le ta - qui-ne Il se

Ch. fait cygn' cheval ta - tou Autruch' lan - gousté ou zi-b'li -

Ch. - ne Car c'est un dieu à pas-si - ons Comm' beau-coup de dieux à

Ch. fem - mes — Pour goûter de la satisfaction

TOUTES Faut qu'il soit bê - te

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics "fem - mes — Pour goûter de la satisfaction". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. A second vocal line, labeled "TOUTES", is positioned below the first vocal line and contains the lyrics "Faut qu'il soit bê - te".

Ch. Faut qu'il soit bête avec les da - mes

*f* Faut qu'il soit bê - te

*f* *p*

The second system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics "Faut qu'il soit bête avec les da - mes". The piano accompaniment is in a grand staff with the same key signature and time signature. A second vocal line, starting with a forte (*f*) dynamic, contains the lyrics "Faut qu'il soit bê - te". The piano accompaniment includes dynamic markings of *f* and *p*.

Ch. Croy - ez - moi ces exploits in - sign's Tout ex - a - gé - rés aux trois

The third system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics "Croy - ez - moi ces exploits in - sign's Tout ex - a - gé - rés aux trois". The piano accompaniment is in a grand staff with the same key signature and time signature, featuring a series of chords in the bass line.

Ch. quarts L'histoir' du cy - gue, c'est un ca - nard

The fourth system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics "quarts L'histoir' du cy - gue, c'est un ca - nard". The piano accompaniment is in a grand staff with the same key signature and time signature, featuring a series of chords in the bass line.

Tren-te pour toi qu'est - ce? A peine un jeu et c'est

Ly. moi qui m'ex - cuse De t'en of - frir si

HERCULE

Tais-toi, tais-toi vieillard fu - nes - - te

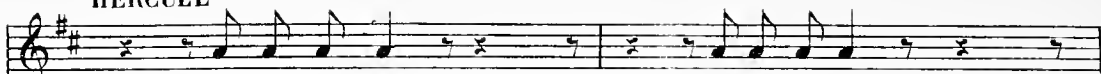
Ly. peu

Les VIERGES

Adieu pa - pa, adieu pa - pa. Baissant nos



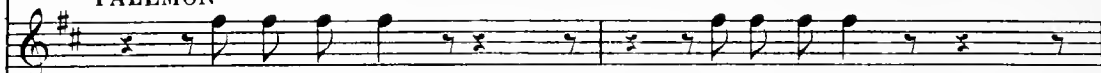
## HERCULE



Baissant leurs yeux

Et l'âme en fête

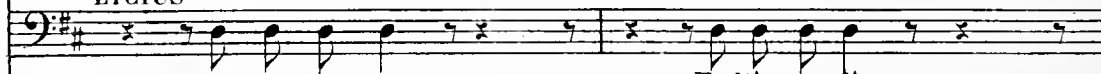
## PALÉMON



Baissant leurs yeux

Et l'âme en fête

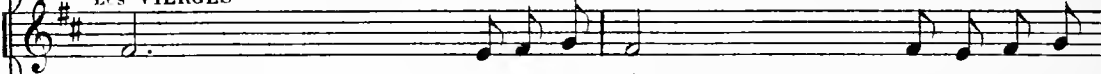
## LYCIUS



Baissant leurs yeux

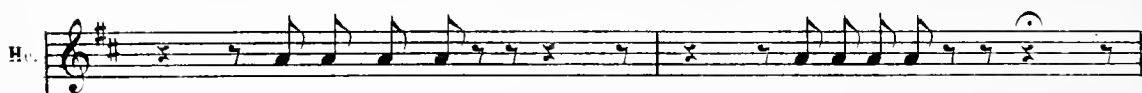
Et l'âme en fête

## Les VIERGES



yeux

Et l'âme en fé - - - te baissant leurs



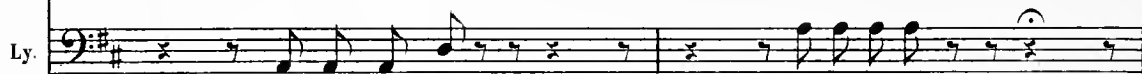
baissant leurs yeux

de vi-o-lette



baissant leurs yeux

de vi-o-lette



baissant leurs yeux

de vi-o-lette



yeux baissant nos yeux de vi - o - let - - - te Nous res -



He. Ell's restent près d'époux

Pa. Ell's restent près d'époux

Ly. Ell's restent près d'époux

les V. _tons près de l'é - poux Nous - res -

He. près d'époux sa - cré, près d'é - poux

Pa. près d'époux sa - cré, près d'é - poux

Ly. près d'époux sa - cré, près d'é - poux

les V. _tons près d'é - poux sa - cré, près d'é - poux

He.  
Pa.  
Ly.  
V.  
près d'é - poux sa - cré

The image shows a page of a musical score, page 256. It features four vocal staves (He., Pa., Ly., V.) and two piano accompaniment systems. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "sa - cré" for the first three staves, and "près d'é - poux sa - cré" for the fourth staff. The piano accompaniment consists of dense chordal textures in the right hand and simpler bass lines in the left hand. The first piano system has a treble clef and a bass clef. The second piano system has a treble clef and a bass clef. The third piano system has a treble clef and a bass clef. The lyrics are written below the vocal staves.

N° 24

PRIÈRE A DIANE

et  
MUSIQUE DE SCÈNE

VIERGES et BERGERS

**PIANO**

**Animé**

*p*

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with three trills (tr) on the notes G4, A4, and B4. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords in the right hand and single notes in the left hand.

The piano accompaniment for the first vocal line. The right hand has a melodic line with trills (tr) on the notes G4, A4, and B4. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords in the right hand and single notes in the left hand.

VIERGES et BERGERS

E - ros est en em - bus - ca - de, Ap - puy - é sur

The vocal line for the first part of the prayer, starting with the lyrics 'E - ros est en em - bus - ca - de, Ap - puy - é sur'.

*mf*

The piano accompaniment for the first vocal line, starting with the dynamic marking *mf*.

son - car - quois Et la ron - de des dry - a - des

The vocal line for the second part of the prayer, starting with the lyrics 'son - car - quois Et la ron - de des dry - a - des'.

The piano accompaniment for the second vocal line, continuing the rhythmic accompaniment with chords in the right hand and single notes in the left hand.

Tourne au fond des bois

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "Tourne au fond des bois". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

HERCULE

Chas - te Dia - ne ma ca - ma - ra - de

The second system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are "Chas - te Dia - ne ma ca - ma - ra - de". The piano accompaniment is in a grand staff and includes a piano (*p*) dynamic marking. It features a melodic line in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand.

Quel - le tor - che je — te dois!

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are "Quel - le tor - che je — te dois!". The piano accompaniment is in a grand staff and continues the rhythmic and harmonic patterns from the previous systems.

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are not present in this system. The piano accompaniment is in a grand staff and includes a trill (*tr*) marking above the first few notes of the right hand.

Chas - se - resse au front d'ar - gent Pho -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is G major (one sharp). The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5, ending with a half note E5. The piano accompaniment features a melody in the right hand with eighth notes and chords, and a bass line in the left hand with quarter notes. A dynamic marking of *mf* is present at the beginning of the piano part.

-hé, no - tre pa - tron - ne, E - ros ex - i -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note E5, followed by quarter notes F5, G5, A5, and B5, ending with a half note C6. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal textures.

-geant or - don - ne Qu'aux dé - sirs des jeu - nes gens

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note D6, followed by quarter notes E6, F6, G6, and A6, ending with a half note B6. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal textures.

On s'a - ban - don - ne

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note C7, followed by quarter notes D7, E7, and F7, ending with a half note G7. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal textures.

MUSIQUE DE SCÈNE

*La nuit se fait*

PIANO *P*

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 3/4 time signature, featuring a melodic line of quarter and eighth notes. The lower staff is in bass clef, providing a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The word 'PIANO' and the dynamic marking 'P' are placed to the left of the staves.

The second system continues the musical piece. The upper staff shows a melodic line with some rests and a final chord. The lower staff continues the accompaniment with a steady rhythmic pattern.

1^a

The third system features a first ending bracket labeled '1^a' over the final two measures of the upper staff. The lower staff continues with the accompaniment.

2^a

*dim.*

The fourth system features a second ending bracket labeled '2^a' over the first two measures of the upper staff. The dynamic marking 'dim.' (diminuendo) is placed in the lower staff. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

The fifth system shows the final part of the piece. The upper staff has a melodic line with a long note and a final cadence. The lower staff provides the final accompaniment.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a long slur over the first four measures, followed by a more active eighth-note pattern. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The key signature has two flats and the time signature is 4/4.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic development with slurs and some grace notes. The left hand maintains the eighth-note accompaniment.

Third system of the piano score. The right hand has a more rhythmic eighth-note pattern with slurs. The left hand accompaniment remains consistent.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs and some grace notes. The left hand accompaniment is consistent. The word *cresc.* is written in the left hand part, and *f* (forte) is written in the right hand part towards the end of the system.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment consists of chords and eighth notes.

**Tempo 1:**

Sixth system of the piano score, marked **Tempo 1:**. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment consists of chords and eighth notes. The word *rall.* (rallentando) is written in the left hand part, and *ff* (fortissimo) is written in the right hand part.



First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef staff contains a steady accompaniment of chords, primarily triads and dyads.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a *dim.* (diminuendo) marking. The bass clef staff continues with chordal accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a *p* (piano) dynamic marking. The bass clef staff continues with chordal accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a *cresc.* (crescendo) marking. The bass clef staff continues with chordal accompaniment. A dashed line with the number 8 is positioned above the staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The bass clef staff continues with chordal accompaniment. A dashed line with the number 8 is positioned above the staff.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a *p* (piano) dynamic marking. The bass clef staff continues with chordal accompaniment.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with quarter and eighth notes, some with slurs. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the musical piece. The upper staff shows a melodic line with slurs and ties. The lower staff provides a steady accompaniment with chords and moving lines.

The third system is marked with the dynamic *mf* (mezzo-forte). The upper staff features chords with slurs and ties. The lower staff continues with a rhythmic accompaniment.

The fourth system is marked *Animé* and *f* (forte). The upper staff has chords with slurs and ties. The lower staff has a more active accompaniment with eighth notes and chords.

The fifth system continues with chords and slurs in the upper staff, and a rhythmic accompaniment in the lower staff.

The sixth system is marked *ff* (fortissimo) and ends with a double bar line. The upper staff has chords with slurs and ties. The lower staff has a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

N° 25

## FINAL

OMPHALE, ERICHTONA

AUGIAS, ORPHÉE, PALEMON, XANTHIAS, LYCIUS, AMPHITEUS et CHŒUR

ERICHTONA

En l'honneur du di -

PIANO

*f* *p*

Er

- vin hé - ros — Nous chante - rons de doux tri - os — En che - mi -

*f* *p* *tr*

OMPHALE et ORPHÉE

Er

- nant Voy - a - geant Sous le ciel d'A - si - e Lauriers de gloir' myr -

Om  
Or

- tes d'a - mour — Nous vous cueil - le - rons tour à tour —

Om.  
Or.

Dans les jar - dins qui sont au bord des che - mins

8^{va}  
*tr*

## HERCULE. AUGIAS

Et maintenant que la pièce est fi - ni - e Suivant l'usa - ge des aï - eux

*fp*

He.  
Au.

Nous nous re - com - mandons Mes - sieurs A votre indul - gence in - fi - ni - - -

## (*) CHŒUR

He.  
Au.

- e Soyez tous gais, gais, gais, Car c'est très dis - tin - gué Donc

(*) Pour les parties du Chœur, reprendre page 21 au Signe ⊕

*rall.* **Tempo 1^o**

que le bruit, que le bruit des bra- vos grim - pe Tout le long, tout le long,

*rall.* **Tempo 1^o**

*f*

de l'O-lym - pe Tout le long, tout le long, tout le long, tout le long,

tout le long de l'O - lym - - - - - pe

*ff*

8

N° 6*

VALSE

OMPHALE

OMPHALE

Dé - ci - dé - ment pe - tit jeune hom -

PIANO

Om.

- me, Vous ê - tes par trop débu - tant C'est moi qui

Om.

vais — vous montrer com - me Vous mon - trer — com - ment on s'y

(*) Ce numéro remplace le DUO, page 58

## Tempo

0m. *prend* *Ah* *se fai -*

0m. *-re com - pren - dre* *C'est jo - li -*

0m. *- ment fa - ci - - - le* *pour - tant, On n'de - man - de qu'à*

0m. *vous en - ten - dre, qu'à vous - en - ten - dre* *D'a - - -*

Om.

_ bord _____ il ³ ne faut pas _____

Om.

_____ rap-pe - lez - vous ça, Fair' trop at - ten - dre

Om.

L'heure d'être ten - - - dre _____

Om.

Faut d'aplomb et d'la ti - mi-di-té Du mensonge et d'la sin - cé-ri-té



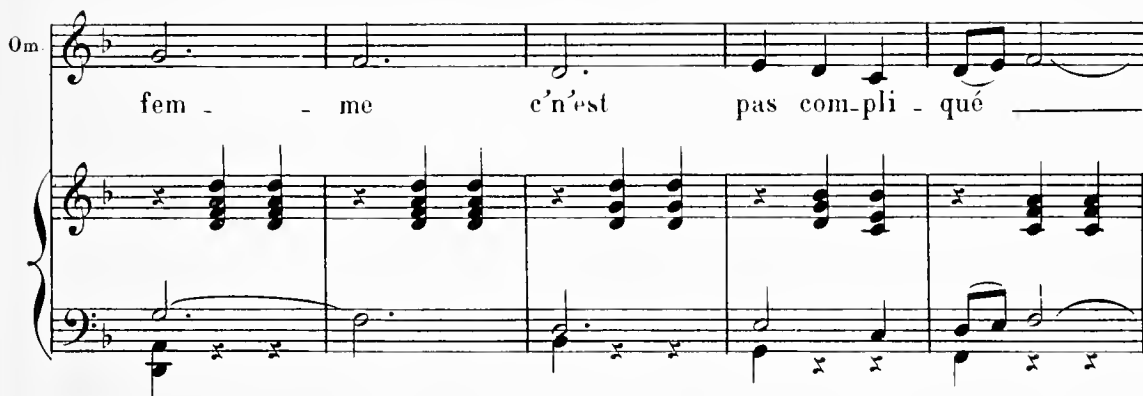
Om.  *Ca suf-fit en som - me Pour un p'tit jeune hom - me*

Om.  *Il faut être à la fois, brusque et doux, Triste et gai, faible et fort, sage et fou,*

Om.  *C'est bien simple, un peu de tout*

Om.  *Com - - ment di - - re pour vous*  
*pp*

Om.    
 ex - pli - quer U - - - ne

Om.    
 fem - - me c'n'est pas com - pli - qué

Om.    
 Aux flè - ches d'E - ros

Om.    
 Le cru - el chas - seur Elle of - fre gen - ti -

Om. *ment, ten - dre - ment, na - ïv' - ment, sim - ple - ment* Son pe -

Om. *rit.*  
_ tit cœur de fem - - - me Et voi -

**Tempo**

Om. - là com - ment _____ L'on de -

Om. - vient a - mant _____ A cel - le que l'on

Om

aime on dit en sou - pi - rant Tris - te je pense à vous dans le

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is one flat (B-flat major). The vocal line begins with a treble clef and a common time signature. The lyrics are: "aime on dit en sou - pi - rant Tris - te je pense à vous dans le". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

Om

soir bleu qui tomb' La mer chante à vos pieds, vo - tre nom dans le

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are shown. The lyrics are: "soir bleu qui tomb' La mer chante à vos pieds, vo - tre nom dans le". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand, indicated by a bracket and the number "3".

Om

vent fré - mit Com - me le chant loin - tain d'u - ne co - lonbe Et

The third system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are shown. The lyrics are: "vent fré - mit Com - me le chant loin - tain d'u - ne co - lonbe Et". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

Om

je rêve en vous at - ten - dant

The fourth system concludes the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are shown. The lyrics are: "je rêve en vous at - ten - dant". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand, including a triplet of eighth notes.

Om. Et la da - - - me

Om. vous re - pon - dra

Om. Quel - - que cho - - se

Om. dans ce gout - la

0m. *Je suis fort sen - si - ble monsieur, Ce que vous di - tes - là me*

*p*

0m. *tou - che Si mon ma - ri ferme les yeux A vous de me fermer la*

0m. *bou - che Ah!*

*mf*

0m. *Ah!*

*dim.* *p*

Om. Se fai - re com - pren - dre c'est jo - li -

Om. - ment fa - ci - - - le pour - tant on n'de - man - de qu'à

Om. vous en - ten - dre, qu'à vous - en - ten - dre D'a -

Om. - bord il ne faut pas

Om. rap-pe - lez - vous ça fair' trop at - ten - dre

Om. L'heur'd'ê - tre ten - - - - dre

Om. Faut d'aplomb et d'la ti - mi-di-té Du mensonge et d'la sin - cé - ri - té

Om. Ça suf - fit en som - me Pour un p'tit jeune hom - me



0m

Il faut être à la fois brusque et doux, Triste et gai, faible et fort, sage et fou

0m

C'est bien simple un peu de tout

0m

un peu de tout

*mf* *cres - - - cen - - - do*

0m

*ff* 8

## TRIO BOUFFE

PALÉMON, HONNON, XANTHIAS

Allegro

HANNON

Quel - qu'un de pes - si -

PIANO

*f* *p*

Ha. - mis - me, se sent-il en - va - hi Pour se r'fair' l'or - ga -

Ha. - nis - me en un sé - jour fleu - ri Qu'il se re - tire à

Ha. Tyr pour le ba - lai rô - tir Et fi - nir son mar -

Ha. - tyr au mi - lieu des plai - sirs Qu'à Tyr il se re - tir', qu'il se re -

(Parlé)

Danse sacrée

Ha. - tire à Tyr

## XANTHIAS

Chaqu' jour de fête en fête Dès

x. l'aube il faut trot - ter Et sur sa pe - tit' bê - te On est bientôt r'mon -

x. - té On chasse à Tyr, à Tyr, On pêche, on pêche à

x. Tyr, Et si l'on peut s'nan - tir des moindres ca - pi -

X.

- teux On aime, on aime à Tyr à ti - re la - ri - got

This system contains the vocal line and the beginning of the piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, and the piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/8.

*rall.* **Allegro**

*f*

This system marks a change in tempo from *rall.* to **Allegro**. The piano accompaniment features a more active and rhythmic texture. The dynamic marking *f* (forte) is present.

*poco rit.*

This system shows a slight deceleration with the marking *poco rit.* The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern, featuring some slurs and accents.

This system continues the piano accompaniment with eighth-note patterns in the right hand and chords in the left hand. There are some slurs and accents throughout.

This system concludes the piece, showing the final notes of the piano accompaniment and the vocal line. The key signature changes to three sharps (F#, C#, G#) and the time signature changes to 2/4.

## PALEMON

Puis - que le temps nous

Pa. pous - se Où l'on n'veut pas al - ler Ex - ces - si - ve - ment

Pa. dou - ce Il faut se la cou - ler Tout vous at - tire à

Pa. Tyr, à Tyr tout vous at - tire Et le temps qu'on y

Pa

- tire Est rempli d'a - gré - ment Car je r'nonce à vous

(Parle)  
Danse lascive

Pa

dir' C'qu'à Tyr on tire au flanc (Tous les trois remon-  
tent au fond de la scène)

*f*

(Ils redescendent en faisant des pointes)

Mod^{to} 8

**BALLET**  
Tempo di Mazurka

First system of musical notation for the Ballet section. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation for the Ballet section. It continues the grand staff from the first system. The right hand has a more active melodic line. The left hand continues with a steady accompaniment. The system concludes with a *poco rit.* (slightly ritardando) marking.

Third system of musical notation for the Ballet section. It continues the grand staff. The right hand features a melodic line with several accents (^) above the notes. The left hand has a rhythmic accompaniment with some chords. Dynamics include *f rit.* (forte ritardando) and *mf* (mezzo-forte).

First system of musical notation for the En Valse section. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The section is marked **En VALSE**. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment. A mezzo-forte (*mf*) dynamic is indicated.

Second system of musical notation for the En Valse section. It continues the grand staff. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Third system of musical notation for the En Valse section. It continues the grand staff. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment.



Tempo

First system of musical notation. The piano staff (top) contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff (bottom) contains a rhythmic accompaniment. A *rit.* marking is present in the piano staff. The system concludes with a **Tempo** marking.

*poco rit.*

Tempo

Second system of musical notation. The piano staff (top) features triplets marked with a '3' and slurs. The bass staff (bottom) provides accompaniment. A *poco rit.* marking is at the beginning, and a **Tempo** marking is at the end.

Tempo

Third system of musical notation. The piano staff (top) contains triplets and slurs. The bass staff (bottom) has a steady accompaniment. A *rit.* marking is at the start, and a **Tempo** marking is at the end.

Tempo

Fourth system of musical notation. The piano staff (top) features chords and slurs. The bass staff (bottom) has a simple accompaniment. An *accel.* marking is at the beginning, and a **Tempo** marking is at the end.

**Allegro**

⊕ Coupure

Fifth system of musical notation. The piano staff (top) begins with a *f* dynamic and a **Allegro** tempo. A *mf* dynamic is marked later. A **⊕ Coupure** symbol indicates a section change. The time signature changes from common time to 7/4. The bass staff (bottom) has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation. The piano staff (top) continues the melodic line. The bass staff (bottom) continues the accompaniment.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a series of eighth-note chords, followed by a melodic line with a fermata over the final measure. The bass staff provides a steady accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piece. It features a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff. The treble staff has a melodic line with a fermata, while the bass staff continues with eighth-note accompaniment.

The third system shows a more active treble staff with a melodic line featuring some grace notes. The bass staff maintains the eighth-note accompaniment.

The fourth system is characterized by a complex, rapid melodic line in the treble staff, possibly a sixteenth-note passage. The bass staff continues with the eighth-note accompaniment.

The fifth system includes trills (*tr*) in the treble staff and accents (^) over certain notes. The bass staff continues with the accompaniment.

The sixth system concludes the piece. The treble staff features a series of chords, ending with a fermata. The bass staff ends with a final chord and a fermata.